

Índice general

A. Corpus	3
A.1. Sesión del 22 de agosto del 2024	4
A.2. Sesión del 15 de del 2024	25
A.3. Sesión del 9 de agosto del 2024	46

Apéndice A

Corpus

A.1. Sesión del 22 de agosto del 2024

ID: AH-2208-2024

Participantes:

AH: Mujer de 65 años, informante.

D: Daniela Salinas, entrevistadora.

DT: Dante Nava, entrevistador.

AC: Mujer, familiar de AH.

001 # Segmento: preparación de los materiales.

002 # Condición: conversación.

003 # la grabación inicia en medio de una conversación entre AH y D.

004 ...

005 D: ¿nada?

006 AH: no

007 D: ¿entonces a dónde le gustaba salir?

008 AH: con mi esposo

009 D: ¿pero a dónde?

010 AH: a nadar

011 D: ¿a dónde sí le gustaba?

012 AH: pero este, nadar nada

013 D: nadar nada, ¿pero a dónde sí?

014 AH: este, bailado bailando también

015 D: ¿iban a bailar?

016 AH: sí sí, en Acapulco también

017 D: ahí sí le gustaba

018 AH: sí

019 D: le gustaba la fiesta

020 AH: con Veracruz también, Veracruz también sí con Veracruz

021 DT: ¿qué le gusta más Veracruz o Acapulco?

022 AH: Acapulco

023 DT: muy bien

024

025 # Segmento: orientación temporal.

026 # Condición: conversación.

027 DT: ¿qué fecha es hoy?

028 AH: veintidos

029 D: ¿veintidos de qué mes?

030 AH: de octubre

031 DT: no

032 D: ¿segura?

033 AH: veintidos de pérame(espérame) veintidos de agosto, veinte de agosto veinte de agosto
034 DT: ¿de qué año?
035 AH: dos mil veinticuatro
036 DT: ¿y qué día de la semana es?
037 AH: jueves jueves
038 DT: ¿y cómo que hora será?
039 AH: pus(pues) no sé hombre
040 D: ¿aproximadamente?
041 DT: a ver más o menos
042 AH: a las once y media o las diez y media, diez y veinte, diez y veinte
043 DT: casi casi
044 D: muy bien
045 AH: diez y veinte
046 D: diez y cuarto
047 AH: ah mira
048 DT: por cinco minutos
049 AH: sí cierto
050 # Segmento: series automatizadas e inversas.
051 DT: muy bien, a ver dígame los meses del año
052 AH: enero febrero marzo abril mayo junio julio agosto septiembre octubre noviembre diciembre
053 DT: ahora al revés
054 AH: diciembre, noviembre, este noviembre # repite en voz baja y cerrando los ojos. /s/ agosto ah no septiembre ago septiembre, pérame(espérame)
055 DT: sí sí
056 AH: septiembre agosto, di este agosto, y agosto # repite en voz baja con los ojos cerrados. no no
057 DT: está bien no pasa nada, a ver, ahora cuente del quince al treinta
058 AH: # se aproxima a DT con duda.
059 DT: del quince
060 AH: del quince
061 DT: al treinta
062 AH: eh ¿cuánto?
063 DT: a ver, quince
064 AH: quince
065 DT: dieciséis
066 AH: dieciséis diecisiete, dieciocho diecinueve, # los siguientes números los dice con mayor velocidad y omite los número entre 26 y 30. veinte veintuno veintidos veintitrés veinticuatro veinticinco treinta # se ríe.
067 DT: bueno ahí se salto unos

- 068 AH: sí cierto
069 D: bueno está bien, muy bien
070
071 # Segmento: reporte de actividades.
072 # Condición: conversación.
073 DT: platíqueme qué hizo, ¿qué le dejamos de tarea?
074 AH: este, las palabras
075 DT: a ver ¿podemos verlo?
076 AH: acción, cosa
077 DT: a ver ¿qué puso en acción? a ver si se acuerda
078 AH: este, cama
079 DT: a ver # le devuelve la libreta a AH donde realiza sus actividades en casa. a ver, acción, acá estamos # señala la columna que tiene escritas varias acciones en la libreta.
080 # Condición: lectura.
081 # Escrito: En la libreta de AH se aprecia una cabecera con la fecha: «fecha MiERoLeS 21 de agosto de 2024». Posteriormente se observan dos columnas, la de la izquierda se titula «accion» y la derecha «Cosa». Debajo de la primera columna se observan las palabras: «TraPEAr, Comer, NadAr, Barer, PiNTar, Cocer, Hacer, ReMEMENdAR, PEiNar». Debajo de la segunda: «sala, tostadas, tocador, silla, Mesa, PoLLO, CoMida, ROPa, MUÑecA»
082 AH: acción
083 DT: a ver ¿qué puso?
084 AH: comer
085 DT: ajá
086 AH: nadar, ay pérame(espérame)
087 DT: ah sus lentes
088 AH: ajá cierto
089 DT: a ver ¿en acción qué puso?
090 AH: ¿acción?
091 DT: ajá
092 AH: a an, este, a a trapear, comer nadar, ba barrer, pintar, cocer, hice hacer, remendar /.re rei re./ reinar ¿cómo?
093 DT: a ver ¿este qué es?
094 AH: pei nar ah peinar, tocar, servir
095 DT: muy bien, a ver ¿qué es remendar, cómo se hace?
096 # Condición: mímica de acciones.
097 AH: así # con ambas manos toca su playera y la mueve ligeramente de arriba hacia abajo.
098 DT: sí muy bien, y por ejemplo ¿peinar?

- 099 AH: pues ((así)) # con ambas manos toca su pelo suavemente.
100 DT: eso y ¿servir?
101 AH: ah pos(pues) la sopa # con ambas manos cerradas en puños, alterna una y otra adelante y atrás.
102 DT: la sopa muy bien
103 AH: sí
104 DT: a ver ahora ¿de cosas? a ver si se acuerda qué escribió
105 AH: a ver
106 DT: estas que me dijo son acciones
107 AH: sí sí
108 DT: y a ver ahora cosas
109 AH: este, cosas, leer
110 DT: no, esa es acción
111 AH: ajá
112 DT: a ver # le muestra el escrito en su libreta.
113 AH: sala, ah
114 DT: cosas, estas, las cosas usted no las hace
115 AH: no no no
116 DT: ¿ya vio?
117 AH: sí cierto
118 DT: a ver, vamos a hacer otro ejercicio, a ver ¿una acción?
119 # Condición: reconocimiento de categorías de palabras: acciones y cosas.
120 AH: trapear
121 DT: muy bien ¿y una cosa?
122 AH: este, leer
123 DT: esa es una acción
124 AH: sí sí sí
125 DT: ¿y una cosa?
126 AH: ¿cosa?
127 DT: sí
128 AH: este ...
129 DT: esto # le muestra un libro pequeño.
130 AH: ...
131 DT: ¿qué es esto?
132 AH: lib la libreta
133 DT: ¿cómo se llama esto?
134 AH: ¿libreta libreta? # se ríe.
135 DT: libro
136 AH: libro ajá sí sí
137 DT: ¿sí?
138 AH: sí sí

- 139 DT: ¿qué hace con un libro?
140 AH: este
141 DT: la acción
142 AH: acción
143 DT: ¿qué acción hace con el libro?
144 AH: este ...
145 DT: a ver, yo lo voy a hacer y usted me va a decir qué es # comienza a hojear el libro pequeño.
146 AH: sí
147 DT: ¿qué estoy haciendo? a ver dígame
148 AH: leer, leer
149 DT: muy bien ¿y qué más hizo de tarea?
150 AH: este, aquí estaba en soriana(centro comercial)
151 DT: ¿fue al soriana?
152 AH: sola sola # susurrando
153 DT: ¿sola?
154 AH: sola
155 DT: ¿ya la dejaron ir sola?
156 AH: sola # señala a AC.
157 AC: sola
158 DT: órale
159 AC: no muy seguido pero de vez en cuando pues va
160 AH: pero # hace un gesto con la mano derecha de «negación» en repetidas ocasiones.
161 DT: no sabe
162 AH: no no
163 DT: ¿quién sabe entonces?
164 AH: # señala a AC.
165 DT: ¿nada más?
166 AH: sí sí
167 D: ah ¿es secreto?
168 AH: sí verdad
169 D: está bien pero con mucho cuidado
170 DT: sí con mucho cuidado, por los coches y todo eso
171 AH: ah sí
172 DT: ¿y qué sintió de que fue al soriana?
173 AH: ay bien bonito hombre, bien bonito hombre
174 DT: ¿ya solita?
175 AH: sí
176 DT: ¿qué hizo ahí en soriana?
177 AH: este, crema, un bolillo

- 178 D: ¿eso compró?
179 AH: sí
180 D: muy bien ¿qué más compró?
181 AH: a un espray(«spray» para el cabello) # con la mano derecha se toca el pelo suavemente.
182 DT: ah para el cabellito
183 AH: sí sí
184 D: usted que siempre anda guapa
185 AH: sí ay no hombre, bien feo bien fea
186 DT: no cómo cree
187 D: para nada
188 DT: bueno pues nada más con mucho cuidado cuando vaya
189 AH: sí
190 DT: ¿y no le dan miedo los coches?
191 AH: no no
192 DT: ¿sí puede sola?
193 AH: sí cierto
194 DT: ¿y no se tropieza?
195 AH: no no, por mis pies, también bien feos, mi pies están bien bonitos # se ríe.
196 DT: ¿y qué más hizo?
197 AH: trapié la sala, el pasillo
198 D: muy bien
199
200 # Segmento: habla espontánea en conversación.
201 # Material: pizarrón blanco y marcador.
202 # la conversación incia con D preguntando a AH qué más acciones realizó.
203 AH: este, sopa también
204 D: no pero la sopa no es una acción ¿cuál es la acción?
205 AH: este, trapié
206 D: ¿qué otra cosa?
207 AH: trapié # susurrando. la sala
208 D: trapeó la sala
209 DT: a ver, la otra vez nos contó que en su cocina tiene muchas cosas
210 AH: ah sí
211 DT: ¿sí se acuerda?
212 AH: sí sí
213 DT: ¿a ver qué tiene en su cocina?
214 AH: en la casa # niega con la cabeza. en mi com ¿en qué?
215 DT: la cocina

- 216 AH: la cocina
217 DT: ¿qué hay ahí?
218 AH: la estufa, la sala # niega con la cabeza
219 DT: ¿la? a ver acuérdesse
220 AH: el espérame, el (?), la estufa, el ¿qué?
221 DT: ajá la estufa
222 AH: el el ay hombre
223 DT: ahorita se acuerda
224 AH: ajá a ver, la estufa y ¿qué es? # voltea a ver a AC.
225 DT: a ver acuérde no haga trampas
226 AH: la estufa, ay muchas tra mu/sh/ trastes
227 DT: trastes
228 AH: muchos trastes, muchos /.trest trestes./
229 DT: ¿qué más, dónde guarda la comida?
230 AH: en el refrigerador
231 DT: en el refrigerador ¿y dónde guarda el aceite y las latas?
232 AH: el aceite # extiende su brazo izquierdo señalando al aire. en la, en la ¿qué es?
233 DT: ahí está ya sabe qué es
234 AH: en la, ay dios bendito ...
235 D: ¿cómo es?
236 AH: aquí en la # extiende ambos brazos con los dedos índices levantados, mueve ambos brazos hacia arriba ligeramente.
237 DT: ¿y cómo, se abre así? # junta ambas manos con los puños cerrados para posteriormente abrirlos con un movimiento.
238 AH: sí sí aquí # hace el mismo movimiento que DT. ajá ay dios bendito
239 DT: ¿empieza con /a/? # alarga ligeramente el sonido.
240 AH: /.alacera./ alacena alacena
241 DT: muy bien ¿y qué hace usted en la cocina?
242 AH: este, la sopa
243 DT: ¿qué acciones?
244 AH: la sopa, /.pi pi piscadilla pec picadilla./ picadillo, ayer, picadillo
245 DT: ¿pero qué hizo con el picadillo?
246 AH: este, estaba bien sabrosa, pero bien sabroso, bien sabroso
247 DT: ¿y qué hizo con el picadillo, lo aventó?
248 AH: no no, en la en la # junta y separa los puños tres veces.
249 DT: ¿lo vendió?
250 AH: no hombre no # se ríe.
251 DT: ¿qué hizo entonces? a ver platíqueme
252 AH: en la /s/ en las # junta y separa los puños ligeramente. en la, las cucharas y la cuchara, este la cuch ...

253 DT: a ver si hacemos esto # baja la mano derecha con el puño cerrado para lentamente aproximarle a su boca, haciendo el gesto de «comer con cuchara».

254 AH: la sopa

255 DT: pero qué esto haciendo, a ver usted hágalo así # juntando las puntas de los dedos de la mano derecha, la aproxima a su boca, haciendo el gesto de «comer».

256 AH: # junta las puntas de los dedos de la mano derecha, los coloca sobre su labio inferior, abre la boca, aleja rápidamente la mano y cierra la boca para inmediatamente acerca la mano de nuevoa.

257 DT: así # repite el gesto de «comer». con la tortillita

258 AH: comiendo, comiendo

259 DT: muy bien, esa es la acción

260 AH: ajá comiendo

261 DT: ¿qué más?

262 AH: y sopa

263 DT: ¿pero qué otra acción?

264 AH: comiendo

265 DT: ya me dijo comiendo, muy bien, vamos a anotarlo acá # escribe «comiendo» en el pizarrón blanco.

266 D: ya dijo comer, trapear

267 AH: ajá

268 DT: comiendo, trapear # sigue escribiendo las palabras en el pizarrón.

269 AH: ah mira # se ríe.

270 DT: ya nos dijo dos ¿qué más hizo? acciones

271 AH: ¿acciones? estaba en la tarea, la tarea, la tarea

272 DT: a ver, ahora ya dejamos la cocina, ahora la sala ¿qué hay en la sala, en su sala qué tiene?

273 AH: la mus la música, la música

274 DT: ¿y qué hace con la música?

275 AH: # con su dedo índice izquierdo señala su oreja izquierda.

276 DT: ¿qué es, cómo se llama eso?

277 AH: la música estaba bien /s/ ((fuera)) bien fuerte bien fuerte

278 DT: ¿pero usted qué estaba haciendo?

279 AH: ...

280 DT: ¿se come la música?

281 AH: no hombre

282 DT: ¿entonces qué se hace?

283 AH: bai bailando, bailando

284 DT: ah muy bien

285 AH: bailando sí

- 286 DT: otra acción, ya nos dijo tres # escribe «bailando» en el pizarrón.
una y ya
- 287 AH: ah bueno
- 288 DT: ¿qué tiene en su recámara?
- 289 AH: el tocador, el tocador
- 290 DT: ¿y qué hace?
- 291 AH: estaba en el tocar, estaba en la televisión, en la televisión
- 292 DT: ¿pero qué hace con la televisión?
- 293 AH: estaba bien, bien, la televisión estaba, las noticias, las noticias
- 294 DT: pero usted ¿qué estaba haciendo?
- 295 AH: en la, aquí en la /m/, en la
- 296 DT: ¿estaba bailando con la televisión?
- 297 AH: no no no
- 298 DT: ¿entonces qué hizo?
- 299 AH: # comienza a reír. espérame, estaba, ay dios bendito
- 300 DT: estaba ¿cocinando la televisión?
- 301 AH: no no hombre
- 302 DT: no se cocina la televisión ¿entonces qué se hace con la televisión?
- 303 AH: estaba en la, ay dios bendito, en las noticias en las noticias
- 304 DT: ¿qué estaba haciendo usted?
- 305 AH: las noticias
- 306 DT: ¿con los ojos?
- 307 AH: no, los los # se lleva la mano a los labios, con las puntas de los
dedos juntas, haciendo el mismo gesto usado previamente para «comer». los
oídos, los oídos, con los oídos
- 308 DT: ¿estaba oyendo?
- 309 AH: sí con los oídos
- 310 DT: a ver diga, oyendo
- 311 AH: oí
- 312 DT: ¿oí qué?
- 313 AH: oí
- 314 DT: ¿qué oyó?
- 315 AH: en la televisión, la televisión
- 316 DT: muy bien, vamos a ponerlo aquí # anota «oí» en el pizarrón. muy
bien, cuatro verbos
- 317
- 318 # Segmento: conversación sobre estado de ánimo.
- 319 DT: a ver, platíquenos ¿cómo se ha sentido?
- 320 AH: bien gracias, gracias a dios
- 321 DT: ¿ya mejor?
- 322 AH: uy sí, sí

- 323 DT: porque la semana pasada la veíamos
324 AH: no pero también con mi nieta # señala a AC (no es su nieta).
325 DT: ¿sí?
326 AH: ay sí qué bonita, qué bonita qué bonito, qué bonito
327 DT: a ver ¿por qué? cuéntenos
328 AH: bien bonita, bien bonita # señala a AC. mi nieta (?)
329 DT: ¿ya se siente mejor?
330 AH: ay sí hombre
331 DT: sí se nota
332 AH: sí
333 DT: sí, es que luego la notábamos que venía
334 D: muy triste o decaída
335 AC: y es que más se levantó, es que bueno, nosotros no vivíamos con ella, y tiene al lado al nieto consentido, al favorito
336 DT: ¿sí, su nieto, cómo se llama?
337 AH: D_
338 D: ah tu es esposo es su nieto consentido # dice a AH.
339 AH: sí
340 D: ah qué bonito
341 AC: y de ahí como que se levantó
342 D: ¿viven con ella o viven al lado?
343 AC: nos mudamos al lado y entonces ahí ya luego le ayudo, luego la veo
344 D: ah qué padre
345 AC: o luego D_ está con ella, así como que estamos más ahí
346 AH: sí
347 D: claro, ahí presentes
348 AH: sí dios bendito
349 DT: sí se nota que ya viene más
350 D: más feliz
351 AH: sí hombre bien feliz hombre, con mi nieto mi nieta, mi nieta
352 D: ahora ella va a ser la consentida
353 AH: ay sí
354 DT: a ver vamos a ver, un ejercicio aquí rápido
355 # Condición: habla espontánea.
356 AH: bien burlones mis hijos, bien burlones
357 DT: ¿siguen sus hijos?
358 AH: uy sí
359 ... # se le comenta a AC sobre evitar comentarios inapropiados sobre la condición de AH.
360 # Segmento: reconocimiento de emociones con alternancia semiótica.
361 # Materiales: pizarrón blanco y marcador rojo.

- 362 # Dibujo: en el pizarrón hay dos representaciones simples de caras, una representa «feliz» y la otra «triste».
- 363 DT: a ver ¿esta qué es? # señala la cara «feliz» en el pizarrón.
- 364 AH: la boca
- 365 DT: sí pero ¿cuál es la emoción?
- 366 AH: emoción, aquí mira, bien feliz
- 367 DT: bien feliz ¿y acá? # señala la cara «triste» en el pizarrón.
- 368 AH: bien gra, bien este, bien ay bien qué
- 369 DT: esta es feiz ¿y esta? # señala de nuevo la cara «triste».
- 370 AH: bien bien ¿qué? bien apachur bien pachurrada, bien apachurrada, bien apachurrada
- 371 DT: ¿triste?
- 372 AH: bien triste, bien triste
- 373 # Condición: copia de dibujos.
- 374 DT: ahora las vas a copiar aquí # le da una hoja blanca y una pluma azul. a ver ¿cuál va a dibujar primero?
- 375 AH: este # no se aprecia cuál de los dibujos señala.
- 376 DT: ¿cuál es?
- 377 AH: la cara, la cara feliz
- 378 DT: ah muy bien
- 379 AH: # copia el dibujo de la cara feliz, sin embargo la boca da dibuja de forma invertida, el dibujo a copiar muestra un tercio de círculo como sonrisa, al copiarlo AH invierte este tercio de círculo, similar de la cara «triste».
- 380 DT: a ver ahora póngale aquí cuál es ¿es la feliz? # señala con el dedo debajo de la copia de AH.
- 381 AH: feliz sí
- 382 DT: a ver escriba por favor
- 383 AH: fe, fe /l/ liz, feliz # Escritura: «FeLis».
- 384 DT: muy bien ¿y cuál nos falta?
- 385 AH: bien
- 386 DT: a ver ahora dibúje esta por favor # señala la cara «triste».
- 387 AH: # comienza a copiar el dibujo, al llegar a la boca se detiene. ay no bien fea # finaliza dibujando una línea curva.
- 388 D: le salió bien
- 389 DT: muy bien
- 390 AH: feliz triste, feliz triste
- 391 DT: ah faltó escribir
- 392 AH: triste, triste, tri /s/, tris te # Escritura: «TrsTE»
- 393 D: ¿qué nos falta ahí?
- 394 AH: tris, tris
- 395 DT: a ver lea la palabra

- 396 AH: ¿e?
397 DT: no no no
398 AH: tris
399 DT: ¿dónde está la /i/ por ejemplo?
400 AH: ¿i?
401 DT: ajá
402 AH: ah, tri, tris # Escritura: agrega la letra i: «TrisTE».
403 DT: ah muy bien muy bien
404 D: muy bien
405 AH: ah mira
406
407 # Segmento: lectura de un párrafo de un libro infantil, comprensión y recuerdo de la lectura.
408 # Material: libro infantil.
409 # Condición: lectura.
410 # Lectura: «El rey Tulio se sentía muy enfermo y muy triste. Y tenía razón de sentir tanta tristeza. Sus médicos le habían dicho que la única forma en que podría mejorar su salud era que dejara de ser rey».
411 DT: por favor léanos los que dice ahí
412 AH: el rey, el rey (?) el rey /.cu tusio./ el rey Tulio Tulio, /.sen se sienta./ muy enfermo, muy tristeza muy tre muy triste y tenía razón de sentir tanta tristeza por sus /.meca medidi./ médicos, médicos /.de habla abiar de abi de abiar./ dicho que la /.uni unidad confor conforme en una./ en que podría mejorar su salud, era /s/ que dejara de rey, de de, re reinar.
413 # Lectura: «-Yo no puedo dejar de ser rey- decía Tulio. Así nací. Pero sus médicos insistían».
414 AH: yo no puede no pude dejar de ser rey decir /.jud jutu ju ju./ ¿Julio, /.tudio./?
415 DT: a ver ¿dónde vamos, acá?
416 AH: ajá este, Julio
417 DT: a ver vea bien la letra
418 AH: decía /.tu Julio./
419 DT: a ver la había dicho bien
420 AH: Tulio, Tulio
421 DT: muy bien
422 AH: así así /.nada nada para./ pero sus médicos /.esta en estaban médicos instan instante instiante./
423 # Condición: preguntas sobre la lectura.
424 DT: bueno hasta ahí está bien, y bueno, para terminar estar partecita ¿cómo se llamaba el rey?
425 AH: el rey chulo # comienza a reírse. ¿Tulio, el Tulio?

- 426 DT: eso muy bien
427 AH: Tulio
428 DT: ¿y cómo se sentía?
429 AH: bien enfermo, bien enfermo
430 DT: ¿y qué carita era la de él? # señala los dibujos en el pizarrón.
431 AH: bien enfermo
432 DT: ¿la feliz?
433 AH: feliz
434 DT: ¿o la triste?
435 AH: bien triste, ((pero)) bien triste
436 DT: ¿y habló con alguien, el rey habló con alguien?
437 AH: no
438 DT: ¿alguien le había dicho algo?
439 AH: no
440 DT: ¿había médicos?
441 AH: sí, los médicos los médicos
442 DT: ¿le dijeron algo los médicos al rey?
443 AH: estaba bien enfermo
444 DT: muy bien muy bien
445
446 # Segmento: acciones como procesos.
447 # Materiales: láminas con dibujos que representan acciones.
448 D: a ver primero dígame en esta qué es lo que observa, en esta primera
449 # Material: lámina de una niña inflando un globo: 1) el globo está des-
inflado, 2) el globo está ligeramente inflando, 3) el globo está completamente
inflado.
450 AH: el cabello
451 D: ¿es una niña o es un niño?
452 AH: una niña una niña
453 D: ¿qué está agarrando con las manos
454 AH: globo el globo
455 D: muy bien ¿de esta imagen a esta imagen ¿qué cambia? # señala el
primer cuadro de la lámina y posteriormente el segundo.
456 AH: el globo
457 D: ¿qué tiene el globo?
458 AH: # acerca su mano derecha a la boca y sopla ligeramente.
459 D: sí ¿es más grande o más pequeño?
460 AH: grande
461 D: sí, está más grande ¿qué tal en esta? # señala el último segmento de
la imagen.
462 AH: el globo está bien enfermo # se lleva ambas manos a la boca. estaba

bien feo # se ríe.

463 D: okey, ¿cómo de le decimos a eso?

464 AH: apachurrado, apachurrado

465 D: sí por ejemplo aquí está un poquito apachurrado ¿pero cómo le llamamos a tener un globo, ponerlo en la boca y soplar aire, y qué pasa con el globo?

466 AH: bien grande

467 D: sí ¿pero cómo le decimos? que el globo se

468 AH: se infec

469 D: se ¿i?

470 AH: se infla, se infla

471 D: okey muy bien, infar es un verbo, es un verbo porque las acciones necesitan un proceso ¿se acuerda que una vez de hablé de eso?

472 AH: a pos (pues) sí cierto

473 D: este es el proceso, el que pase el globo de esto, a esto y luego a esto ¿podemos ver cómo cambia en el tiempo verdad?

474 AH: sí sí bien inflado

475 D: y por eso es una acción o un verbo

476 AH: acciones, acción

477 D: ¿entonces cómo quedamos que se llama esta acción, la acción de?

478 AH: el globo

479 D: ¿pero cuál era la acción? el globo no es la acción, la acción es ¿i?

480 AH: inflado inflado

481 D: entonces # escribe en el pizarrón «acción» y «cosa». ¿inflar dónde va?

482 AH: cosas

483 D: no

484 AH: acción

485 D: ¿por qué? porque conlleva un proceso, y entonces el globo dónde irá?

486 AH: acciones

487 D: no

488 AH: cosa

489 D: le vamos a escribir aquí hasta arriba a todo

490 AH: ah inflar

491 D: # escribe en la parte superior de la lámina «inflar».

492 AH: ah mira

493 D: donde todo esto es inflar, todos estos tres

494 AH: ah sí cierto

495 D: y si bien se hace la acción con una cosa, que en este caso es el globo, el globo no es la acción ¿verdad?

496 AH: no no, cosa

- 497 D: entonces el globo ¿cosa o acción?
498 AH: cosa cosa
499 D: entonces aquí escíbame globo # señala la zona del pizarrón donde está escrito «cosa».
500 # Condición: escritura.
501 AH: ¿globo?
502 D: sí acá
503 AH: glo, glo # Escitura: g.
504 D: /g/ /l/
505 AH: ¿glo?
506 D: ¿este cómo suena? # señala la letra g.
507 AH: ga
508 D: ¿cuál es el siguiente sonido?
509 AH: glo
510 D: glo
511 AH: ¿o?
512 D: antes de la /o/ nos falta uno /l/, ¿qué sonido es?
513 AH: ¿ele?
514 D: sí
515 AH: ele, ele
516 D: a ver escriba aquí una ele # señala la parte inferior del pizarrón.
517 AH: ele, ele # escribe la letra F. ele
518 D: esta suena /f/
519 AH: e ¿gato?
520 D: no, como en luz
521 AH: globo
522 D: a ver escíbame aquí luz # señala una parte vacía del pizarrón.
523 AH: luz luz # Escitura: «Lus».
524 D: ¿ya vio que aquí sí pudo escribirla?
525 AH: ah
526 D: esa es la ele, globo
527 AH: # Escitura: L.
528 D: ¿glo?
529 AH: ah # Escitura: o. ¿bo, bo?
530 D: sí, bo
531 AH: ¿bo?
532 D: /b/
533 AH: ¿be?
534 D: sí
535 AH: be, glo, bo, glo, bo
536 D: ahora léame qué dice

- 537 AH: globo
538 D: no, léalo con cuidado, hay un error y quiero que usted lo identifique
539 AH: a ver
540 D: ¿cuál es?
541 AH: be
542 D: ¿dónde está nuestra be?
543 AH: # borra un elemento pero no se aprecia en el video.
544 D: /b/
545 AH: ¿R_? # menciona el nombre de un familiar, compensación que usa para hallar fonemas y grafías.
546 D: esa suena /rr/ y nosotros queremos /b/
547 AH: ¿be?
548 D: como en barco, a ver escíbame aquí barco
549 AH: a mira # Escitura: v. globo # Escitura final: «glovo»
550 D: okey con esa la vamos a dejar porque suenan igual, ahora el siguiente es este
551 # Material: lámina de crecimiento de un árbol 1) un niño coloca semillas en un agujero, 2) un árbol pequeño, 3) un árbol grande.
552 D: este es otro verbo, todo esto es un verbo ¿qué está haciendo el niño?
553 AH: el árbol estaba, plantando plantando plantando
554 D: muy bien, de aquí podemos sacar dos verbos, uno es este que ya me dijo, plantar ¿si es un verbo qué es, una acción o una cosa?
555 AH: cosa, acción acción
556 D: entonces ese lo vamos a poner porque usted lo dijo, plantar # señala debajo de la palabra «acción» escrita en el pizarrón.
557 AH: plantar, pla, plan # Escitura: «PLaN».
558 D: /t/
559 AH: ¿te?
560 D: sí
561 AH: ah te, plan tar ¿erre? # Escitura: «Ta».
562 D: muy bien
563 AH: ah cierto # Escitura final: «PLaN Tar».
564 D: muy bien, le salió muy rápido
565 AH: sí
566 D: ¿el siguiente cuál es, aquí el arbolito de qué tamaño es?
567 AH: pequeñita, pequeñito
568 D: ¿y aquí?
569 AH: bien grande, bien mediano, mediano mediano
570 D: okey aquí es mediano ¿y qué tal aquí?
571 AH: el árbol bien grande
572 D: entonces ¿a todo eso cómo le llamamos, que el árbol?

- 573 AH: ...
574 D: ¿qué pasa con el árbol? primero está así # señala el primer dibujo de la lámina. ¿luego?
575 AH: bien /f/ bien grande, la mitad
576 D: mediano ¿no?
577 AH: mediano, mediano
578 D: ¿y luego?
579 AH: bien grande
580 D: ¿cómo se le llama a eso, cuál es la acción?
581 AH: el árbol está bien fea, bien feo
582 D: ¿qué pasa con el árbol?
583 AH: bien grande
584 D: ¿pero qué pasa, cuál es la acción, el verbo?
585 AH: ...
586 D: ¿cre?
587 AH: crece, crece
588 D: muy bien, el árbol crece ¿cierto?
589 AH: sí
590 D: ¿y eso qué es? acuérdesse que las acciones son todo esto
591 AH: crece
592 D: ¿pero qué es, es una acción o es una cosa?
593 AH: acción
594 D: muy bien muy bien
595 AH: acción
596 D: a ver escíbame aquí crecer # señala una parte en blanco del pizarrón debajo de la palabra «plantar».
597 AH: cre cre /s/ # Escitura: «cr»
598 D: ¿cuál es la que sigue?
599 AH: sa ser ¿e?
600 D: primero cre ¿qué nos falta ahí?
601 AH: cre ser
602 D: ¿cuál es la siguiente para que diga cre?
603 AH: ¿e?
604 D: ajá ¿cuál es la e?
605 AH: ¿E_? # menciona el nombre de otro familiar como compensación.
Escitura: E.
606 D: muy bien, crecer
607 AH: /s/ ¿ese?
608 D: bueno la vamos a dejar con esa
609 AH: crecer crecer # Escitura final: «crEser»
610 D: muy bien muy bien, ya tenemos otro ¿verdad?

611 AH: sí cierto

612 D: aquí quedamos que el árbol, tanto se planta como crece ¿verdad? a ver escíbame aquí árbol. # señala una zona en blanco del pizarrón debajo de la palabra «globo».

613 AH: árbol

614 D: esa es la cosa

615 AH: árbol, árbol # Escitura: «ArPOL»

616 D: ¿qué está mal aquí?

617 AH: pe

618 D: esa la puede convertir ¿no? # señala la letra P.

619 AH: ah con be # Escritura: cambia la P por la B.

620 # Material: lámina con dibujos que representan el proceso de ponerse un calcetín: 1) pie sin nada puesto, 2) pie con un calcetín a la mitad, 3) pie cubierto por el calcetín.

621 D: ¿aquí cuál será el verbo, qué vemos aquí?

622 AH: el pie

623 D: ¿y ahora qué tiene aquí el pie?

624 AH: la sal este, la, los calcetines

625 D: ¿y cuál es la diferencia de esta imagen a esta? # señala primero la imagen donde el calcetín está a la mitad del pie y después señala la imagen en la que el calcetín está puesto en el pie completamente.

626 AH: los calcetines están bien feos # se ríe.

627 D: sí puede que estén feos pero ¿cuál es la diferencia, dónde está aquí el calcetín y dónde esta aquí el calcetín? # señala las imágenes en el mismo orden.

628 AH: en el ¿quién? en este, en el calcetín el calcetín, estaban bien feos # señala la imagen con el calcetín completamente puesto en el pie.

629 D: ¿pero el calcetín dónde está todavía mal puesto?

630 AH: ah, ¿bien qué?

631 D: ¿dónde está mal puesto?

632 AH: mal puesto, aquí # señala la imagen con el calcetín a medio poner.

633 D: ¿y dónde está bien puesto?

634 AH: bien feo bien bonito bien bonito # señala la imagen con el calcetín completamente puesto.

635 D: muy bien ya está bien puesto aquí ¿verdad?

636 AH: sí

637 D: ¿y cómo se le llama a la acción meter el piesito en el calcetín, cómo le llamamos a eso?

638 AH: los calcetines están bien bien

639 D: sí pero los calcetines los /p/

640 AH: ¿calcetines?

- 641 D: ¿los po?
642 AH: pone, me pone me pon
643 D: ajá ¿usted se qué?
644 AH: me /.poné el tel el caltes./ el calcetín
645 D: ¿pero alguien se los pone o usted se los pone?
646 AH: yo yo
647 D: ¿entonces, yo me?
648 AH: yo me
649 DT: a ver todo completo dígallo ¿qué hace usted con los calcetines?
650 AH: yo me yo me yo me voy
651 D: yo me ¿po?
652 AH: me pongo el calcetín
653 D: muy bien muy bien ¿ya vio?
654
655 # Segmento: reconocimiento de categorías de palabras: cosas y acciones.
656 # Materiales: láminas que representan acciones (misma que en el segmento previo).
657 D: ¿aquí la cosa qué quedamos que era? # señala la lámina con las imágenes del árbol. ¿el qué?
658 AH: el árbol
659 D: ¿aquí cuál es la cosa? # señala la imagen con el globo siendo inflado.
660 AH: el globo el globo
661 D: y esas son las cosas no lo verbos ¿aquí cuál es la cosa? si aquí era el globo ¿aquí cuál es la cosa? # le muestra la lámina con las imágenes del calcetín.
662 AH: la
663 D: la cosa
664 AH: acción
665 D: no no pero la cosa
666 AH: ...
667 D: ¿qué es esto?
668 AH: el calcetín
669 D: esa es la cosa ¿entonces la acción cuál es?
670 AH: calcetín
671 D: la acción
672 AH: acción acción acción
673 D: sí pero en estas imágenes ¿cuál es la acción? # señala la lámina con el proceso de «ponerse un calcetín».
674 AH: acción acción
675 D: ¿pero cuál es?
676 AH: acción

- 677 D: a ver vea esta ¿y cuál es la acción?
- 678 AH: calcetín
- 679 D: no esa es la cosa ¿cuál quedamos que era la acción
- 680 AH: calcetín
- 681 D: a ver ¿qué dice aquí?
- 682 AH: ponerse
- 683 D: esa es la acción
- 684 AH: ponerse
- 685 D: a ver aquí escríbalo # señala la zona del pizarrón de acciones. o poner, como usted quiera
- 686 # Condición: escritura.
- 687 AH: poner poner /s/ se, ponerse # Escritura: «PoNErce»
- 688 D: ¿y entonces qué nos ponemos? # señala la zona del pizarrón de cosas.
- 689 AH: cosas
- 690 D: ¿y en este caso cuál era la cosa, el?
- 691 AH: no ya no, este acción
- 692 D: ajá pero aquí en las cosas ¿qué nos ponemos un qué?
- 693 AH: acción
- 694 D: era un ¿cal?
- 695 AH: calcetín, calcetín
- 696 D: sí esa era la cosa, a ver escríbalo aquí # señala la zona del pizarrón de cosas.
- 697 AH: cal, cal ce, cal ce, ti, calcetines # Escritura: «CaLcETiN»
- 698 D: así está bien
- 699 AH: ajá
- 700 # Condición: conversación.
- 701 D: ¿le sigue costando mucho trabajo?
- 702 AH: no no
- 703 D: ¿crees que ya pude diferenciar las acciones de las cosas?
- 704 AH: sí hombre sí
- 705 D: ¿qué tienen las acciones que las cosas no?
- 706 AH: este cosas aquí # señala la zonas del pizarrón donde se escribieron cosas en las actividades anteriores.
- 707 D: a ver dígame un ejemplo de una cosa, dígame algo que usted veo o se acuerde que sea una cosa
- 708 AH: aquí en la puerta ¿cómo? la puerta
- 709 D: la puerta es una cosa, muy bien
- 710 AH: sí la puerta
- 711 D: hora déme un ejemplo de una acción, una acción, una cosa no, acuerde que las acciones tienen cambios ¿verdad?
- 712 AH: la silla la silla

713 D: la silla no, es una cosa, estas están más difíciles ¿verdad? # señala la zona del pizarrón donde se escribieron acciones.

714 AH: ah pues sí hombre

715 D: ¿pero qué podemos hacer con la silla? por ejemplo ¿cómo se le llama a pasar de esta posición a esta? # se levanta de la silla y vuelve a sentarse.

716 DT: ¿qué hizo?

717 D: ¿yo me?

718 AH: ...

719 D: ¿cómo se le llama a pasar de esta posición a esta otra? # se levanta y vuelve a sentarse en su asiento.

720 DT: ¿qué hizo?

721 D: ¿cómo se le llama a eso? yo me se

722 AH: yo me me ca me me ¿qué?

723 D: yo me se

724 AH: me senté me senté

725 D: muy bien esa sí es la acción porque vio que me moví y vio que hubo un cambio

726 AH: me senté me senté

727 D: pasé de estar parada a estar sentada ¿verdad?

728 AH: me senté me senté

729

A.2. Sesión del 15 de del 2024

ID: AH-1508-2024

Participantes:

AH: Mujer de 65 años, informante.

D: Daniela Salinas, entrevistadora.

DT: Dante Nava, entrevistador.

AC: Hombre, esposo de AH.

001 # Segmento: inicio de sesión.

002 # Condición: conversación.

003 D: cuénteme qué hizo en las mañanas, en las tardes y en las noches

004 AH: yo desayuné

005 D: ¿qué más hizo qué desayunó?

006 AH: sopa de verduras

007 D: ¿qué más?

008 AH: y atole

009 D: ¿eso qué día fue?

010 AH: siempre siempre

011 D: ¿todos los días desayuna supa de verduras?

012 AH: sí sí

013 D: muy bien qué saludable ¿qué más?

014 AH: y pescado

015 D: ¿qué más hizo en la semana?

016 AH: este la tarea este, trapié, la tarea

017 D: ¿qué más?

018 AH: y duerme y duerme

019 D: ay qué bonito es dormir

020 AH: sí verdad

021 D: a ver cuénteme qué hizo por las tardes

022 AH: este duerme y duerme, duerme y duerme # asiente.

023 D: ¿qué más qué otra cosa?

024 AH: este /s/ duerme y duerme con mis nietos con mis nietos y con mi su esposa de D_

025 D: ¿D_ quién es?

026 AH: este mi nieto

027 D: ah muy bien ¿lo fueron a visitar?

028 AH: aquí está en el departamento ¿vea?(¿verdad?) # voltea a ver a AC.

029 D: ah viven con usted

030 AH: no el (?) a la mitad # voltea a ver a AC.

031 AC: viven en el otro ahí somos vecinos

032 AH: sí
033 D: viven al lado
034 AC: llegaron a rentar ahí
035 D: ah muy bien muy bien
036 AC: A_ mi hijo les consiguió ahí el departamento y pues ya se cambiaron de donde estaban
037 AH: sí
038 D: es el hijo de A_ entonces
039 AH: sí
040 AC: el hijo de A_
041 D: ¿hizo alguna otra cosa en las noches por ejemplo?
042 AH: café con leche y pan tostado
043 D: muy bien muy bien ¿algo más?
044 AH: el seguro también en la man ayer me fui al seguro
045 D: ah muy bien ¿escuchó que usted dijo me fui?
046 DT: me fui al seguro me fui al seguro # asiente.
047 D: muy bien ahí usó un verbo
048 AH: ¿sí? ah sí mira
049 D: ¿alguna otra cosa?
050 AH: este ya no no sé
051 D: muy bien
052 AH: el tianguis también el miércoles
053 D: usted fue al tianguis
054 AH: no porque ya no ya luego está muy feo muy feo
055 D: ¿a porque es peligroso?
056 AH: pus(pues) sí
057 # Segmento: actividad con ilustraciones de objetos.
058 # Material: tarjetas de imágenes y las preguntas en el pizarrón ¿qué es? ¿qué se hace?, marcadores azul y rojo.
059 ...
060 DT: con este de arriba ya no vamos a trabajar, ya no es la cosa, ya lo tachamos, ahora con ¿qué se hace? ¿lo puede leer otra vez?
061 AH: ¿qué se hace?
062 DT: yo le voy a poner un ejemplo
063 # se le muestra una ilustración con una taza de café
064 DT: ¿qué cosa es?
065 AH: café
066 DT: ¿qué se hace?
067 AH: leche con café
068 DT: ahora para contestar, este es un ejemplo, ¿qué se ahce con el café? me lo tomo ¿ya vio?

069 AH: sí sí
070 DT: entonces acá arriba es café y con esta ¿la puede leer otra vez?
071 AH: qué hace
072 DT: me lo tomo
073 AH: me lo tomo me lo tomo me lo tomo
074 DT: exacto este fue un ejemplo, entonces vamos a empezar
075 AH: sí
076 DT: a ver este qué me había dicho
077 # se le muestra una ilustración de una estufa
078 AH: la estufa
079 DT: ¿y qué se hace?
080 AH: en la estufa se hace el ca estaba el café la estufa, en la estufa
081 DT: sí muy bien ¿y qué se hace con la estufa?
082 AH: este esperame, la lumbre la lumbre
083 DT: ¿y qué hace usted ahí en la estufa?
084 AH: en la lumbre, el café con leche, café el café
085 DT: ¿qué más?
086 AH: el café, este atole
087 DT: ¿y eso cómo se dice? le voy a ayudar, cuando usted pone cosas aquí es cocinar
088 AH: cocinar ah pues sí cierto
089 DT: entonces vamos a intentar decirlo todo completo ¿qué se hace en la estufa?
090 AH: cocinar
091 DT: o puede decir yo cocino
092 AH: yo deci(?) yo
093 DT: yo cocino
094 AH: yo cociné
095 DT: a ver señálese así
096 AH: yo cociné
097 DT: muy bien a ver otra vez, en la estufa
098 AH: yo cociné
099 DT: muy bien
100 ...
101 DT: ahora vamos con este ¿qué dijimos que era?
102 # se le muestra una ilustración de un teléfono fijo.
103 AH: el teléfono
104 DT: ¿y qué se hace?
105 AH: ¿qué hace? el teléfono # señala la tarjeta con la imagen del teléfono.
/rr/ # intenta imitar el sonido de un teléfono.
106 DT: ¿y eso cómo se llama? sí está bien

- 107 AH: el teléfono estaba bien /. rue ru ./ # se ríe.
108 DT: muy bien pero tiene otra forma de decirlo, hace
109 AH: hace ruido
110 DT: eso muy bien
111 AH: hace ruido
112 DT: ¿y usted qué hace con el teléfono? acá me dijo cocino
113 # se le muestra la ilustración de la estufa
114 DT: y aquí con este
115 # se le señala la ilustración del teléfono
116 AH: el teléfono
117 DT: ¿y qué hace con el teléfono
118 AH: este con mis hijos, el teléfono con mis hijos
119 DT: ¿pero qué hace con sus hijos?
120 AH: con mis hijos en el refri(refrigerador) estaba en # comienza a reirse
y se cubre la boca con la mano. el teléfono
121 DT: muy bien, le voy a ayudar otra vez, acá en la estufa cocinamos
122 # se le señala la imagen de la estufa
123 AH: cocinamos
124 DT: y por el teléfono o en el teléfono
125 # se le hace la seña con la mano de «llamar por teléfono»
126 DT: ¿cómo se dice esto?
127 AH: ...
128 DT: hablamos
129 AH: hablando hablamos
130 DT: o llamamos
131 AH: hablamos ah sí cierto hablamos # no dijo «llamamos» repitió varias
veces «hablamos».
132 DT: a ver con esta qué hacemos
133 # se le señala la ilustración de la estufa
134 AH: estufa
135 DT: ¿qué hacemos con la estufa?
136 AH: la estufa
137 DT: ¿qué hacemos?
138 AH: eh la estufa
139 DT: ¿qué habíamos dicho que hacía?
140 AH: estaba en la estufa ...
141 DT: cocinamos
142 AH: cocinamos
143 AT: ¿y aquí?
144 # se le señala la ilustración del teléfono
145 AH: el teléfono está bien sordo # se ríe y voltea a ver a AC.

146 DT: muy bien vamos a ir al siguiente, a ver por ejemplo este qué dijimos
147 # se le muestra la ilustración de una canasta con diferentes tipos de pan
148 AH: las galletas
149 DT: ¿qué se hace con las galletas?
150 AH: las galletas ((estaban)) bien sabrosas
151 DT: ¿qué hace usted con las galletas?
152 ... # interrupción por llamada telefónica
153 # Segmento: continuación posterior a la interrupción.
154 AH: están bien sabrosas
155 DT: ¿y qué hace con las galletas usted?
156 AH: a ver, eh pérame(espérame) ay, sí, ay pérame(espérame) ¿qué es?
las galletas estaban bien sabrosas
157 DT: bien, vamos a pasar a la siguiente, ¿aquí qué dijimos que era?
158 # se le muestra una ilustración de una playa
159 AH: en pérame(espérame) ... a ver
160 DT: ya nos había dicho hace rato
161 AH: en ... no no me acuerdo
162 DT: empieza con esta letra
163 # se da la vuelta a la tarjeta donde esta escrita la letra «M»
164 AH: Mar mar
165 D: muy bien
166 DT: ¿y aquí qué hace?
167 AH: el mar estaba bien fea bien feo # se rie
168 DT: ¿no le gusta ir al mar?
169 DH: no no
170 DT: ¿no le gusta?
171 D: ¿por qué?
172 AH: # voltea a ver a D y asiente sin responder
173 DT: ¿y qué puede hacer en el mar?
174 AH: nadar, nadando nadando
175 D: muy bien
176 DT: a ver dígame yo nado
177 AH: yo nadé nad(?) ya nadé yo nadé
178 DT: muy bien muy bien ahí sí nos salió el verbo, a ver y esto qué era
179 # se le muestra una ilustración de una taza vacía
180 AH: la ...
181 D: ¿con qué letra empieza, se acuerda?
182 AH: ay pérame(espérame) no
183 DT: vamos a hacer trampa
184 # se da la vuelta a la tarjeta donde esta escrito «TA»
185 AH: la la talla la taj ay # comienza a reirse y se cubre la boca.

186 DT: la talla
187 D: más o menos pero no
188 AH: la tas la cosa la cosa # continua riéndose.
189 DT: sí es una cosa
190 D: sí muy bien
191 AH: ¿qué? la
192 D: ¿cómo se llama?
193 AH: la # deja de reirse. ay mucho tristeza mucha tristeza # se lleva la mano izquierda a la garganta. mucha tristeza mi lengua
194 DT: ¿por eso le está costando trabajo?
195 AH: sí
196 ... # pausa para descansar de la actividad.
197 # Segmento: continuación posterior a la pausa.
198 # se le muestra la ilustración de la taza vacía
199 DT: la taza
200 AH: la taza, la taza la taza estaba bien sabrosas
201 DT: ¿la taza, se come?
202 AH: la el café el café
203 DT: muy bien muy bien, es como esta ¿no?
204 # se le muestra la ilustración de la taza con café
205 AH: sí ajá
206 DT: vamos a cambiarla
207 # se deja la ilustración de la taza con café y se retira la de la taza vacía
208 DT: aquí está el café
209 AH: el café
210 DT: ¿y qué hace con el café?
211 AH: este, bien sabroso
212 D: ¿pero qué hace?
213 DT: ¿qué hace? ya estamos acá en esta pregunta
214 # se le señala la pregunta «¿qué se hace?» escrita en el pizarrón
215 DT: ¿qué se hace con el café?
216 AH: se hace café, el café ((se hace)) el café
217 DT: se toma # hace el gesto con la mano izquierda de «tomar».
218 AH: se tomó se tomó el café
219 DT: yo me tomé el café
220 AH: yo tomé café
221 DT: eso muy bien
222 ...
223 DT: a ver vamos a ver, por ejemplo con este
224 # se le muestra una ilustración de un cuchillo de cocina
225 AH: el cuchillo

- 226 DT: ¿qué se hace con un cuchillo?
227 AH: el cuchillo el cuchillo está bien rasposo # comienza a reírse.
228 DT: vamos a borrar esto y dejar el hace
229 # se borra lo escrito en el pizarrón blanco dejando únicamente la palabra «hace»
230 AH: hace
231 DT: ¿qué hacemos con el cuchillo?
232 AH: el cuchillo estaba bien filoso
233 D: muy bien
234 AH: bien filoso
235 DT: ¿y usted qué hace con el cuchillo?
236 AH: el cuchillo está
237 DT: ¿para qué lo usa?
238 AH: /mr/ # hace un sonido suave de /r/ no se entiende si es una palabra.
ia(mira) aquí # muestra el dedo medio de la mano izquierda y lo señala con el índice derecho.
239 D: ajá muy bien
240 DT: ¿qué hizo usted?
241 AH: se /m/ estaba bien /s/ # sonido de /s/ aspirada. ay, bien filoso
242 DT: ¿se cortó?
243 AH: sí
244 DT: a ver dígalos
245 AH: me corté me corté
246 DT: eso, con el cuchillo
247 AH: cuchillo, me corté cuchillo
248 DT: ahí está muy bien, vamos a intentar unos más, a ver ¿con este?
249 # se le muestra una ilustración de un tenedor con «TE» escrito al reverso
250 AH: no me acuerdo
251 DT: ¿cómo se llama? vamos a usar la tramapa
252 # se le da la vuelta a la tarjeta para que pueda leer la pista
253 DT: ¿cómo se llama?
254 AH: ¿qué es, qué es hijo?
255 DT: ¿cómo lo usa?
256 AH: ...
257 DT: ¿cómo lo usa este?
258 AH: este qué es
259 DT: ¿se come?
260 AH: no no hombre no
261 DT: pero sí se usa para
262 AH: sí sí
263 DT: ¿para qué se usa?

- 264 AH: este así # se lleva la mano derecha juntando las puntas de los dedos a la boca en repetidas ocasiones haciendo el gesto de «comer» o «llevarse un bocado a la boca».
- 265 DT: ¿cómo se llama eso?
- 266 AH: no me acuerdo # mueve la mano izquierda cerca de la boca juntando las puntas de los dedos.
- 267 DT: comer
- 268 AH: yo comí este qué # niega levemente con la cabeza y se rie.
- 269 DT: este no se come
- 270 AH: ajá
- 271 DT: pero lo usamos para comer
- 272 AH: ah sí
- 273 DT: ¿no se acuerda cómo se llama?
- 274 AH: no
- 275 DT: a ver
- 276 # se vuelve a mostrar el «TE» escrito al reverso de la tarjeta
- 277 DT: te
- 278 AH: te
- 279 DT: ten # haciendo énfasis en el sonido de la /n/
- 280 AH: tendedor ¿cómo?
- 281 D: muy bien
- 282 DT: más o menos, ten
- 283 AH: ten
- 284 DT: tene
- 285 AH: tenedor tenedor
- 286 DT: eso
- 287 AH: ah tenedor tenedor
- 288 DT: a ver ¿para qué se usa el tenedor?
- 289 AH: el tenedor estaba hace # se rie. el tenedor estaba /fs/ # se lleva la mano izquierda enfrente de la boca y comienza a reírse.
- 290 DT: a ver vamos a decir comió con el tenedor
- 291 AH: el tenedor comió comí con el tenedor
- 292 ... # por conversación de D y DT con AC.
- 293 DT: a ver ahora este ¿qué dijimos?
- 294 # se le muestra una ilustración de un vagon del metro de la ciudad de México.
- 295 AH: el metro
- 296 DT: ¿y qué hace?
- 297 AH: /pi/ # alargando el último sonido.
- 298 DT: sí ¿y eso cómo se llama?
- 299 AH: este en el metro estaba ((catitlan)) acatitla # se rie.

300 DT: en acatitla
301 AH: sí
302 DT: bueno vamos a decir que ¿hace ruido?
303 AH: sí mucho ruido
304 DT: ¿va lento o rápido?
305 AH: pus(pues) len bien /f/ feo bien
306 DT: ¿bien?
307 AH: bien
308 DT: ¿se mueve?
309 AH: sí hombre
310 DT: a ver vamos a decir se mueve, usted diga, todo completo, el metro
311 AH: el metro estaba bien estaba /fs/ # con las dos manos hace puños y los sube y baja en un par de ocasiones. ¿cómo? # comienza a reírse.
312 DT: ¿lento?
313 AH: no bien
314 DT: ¿bien qué?
315 AH: bien ... no
316 DT: ¿rápido?
317 AH: rápido bien rápido rápido rápido
318 DT: ¿se mueve rápido?
319 AH: sí bien rápido
320 DT: a ver diga así, se mueve rápido
321 AH: ¿cómo?
322 DT: se mueve
323 AH: se mueve
324 DT: mueve
325 AH: se mueve el metro
326 DT: ajá
327 AH: el metro est el metro estaba bien bien
328 DT: rápido
329 AH: bien
330 DT: rápido
331 AH: bien rápido
332 DT: a ver este
333 # se le muestra una ilustración de un tambor con el escrito «TAM» al reverso
334 AH: a ver, /m/ ay no me acuerdo
335 DT: a ver voltéelo atrás qué dice
336 AH: tambor
337 DT: ¿qué hace?
338 AH: estaba /psh/ # con ambas manos con puños cerrados sube y baja

de forma alternada simulando tocar un tambor.

339 DT: ¿eso cómo se dice?

340 AH: el tambor estaba bien /s/ # repite el gesto con las manos de tocar un tambor.

341 DT: ¿usted qué hace con el tambor?

342 AH: # repite el gesto de tocar el tambor, esta vez la distancia vertical al alternar las manos es mucho más pronunciada y no agrega sonido.

343 DT: ¿eso cómo se llama, cómo se llama hacerle así? # imita el gesto con las manos.

344 AH: ay

345 DT: así como si yo le estuviera haciendo así ¿no? # toma los marcadores para pizarrón y simula tocar un tambor. ¿cómo se dice esto?

346 AH: ¿mucho ruido?

347 DT: muy bien

348 AH: mucho ruido

349 DT: tocar el tambor

350 AH: tocar

351 DT: a ver diga usted

352 AH: tocar el ba el tocadore # comienza a reír. estaba el ¿qué es?

353 DT: el tambor

354 AH: el tambor

355 DT: ¿qué hace?

356 AH: estaba /m/ # vuelve a hacer el gesto con ambas manos de tocar un tambor.

357 DT: tocando el tambor

358 AH: tocar

359 DT: y a ver ya el último

360 # se le muestra una ilustración de un plato vacío

361 AH: plato

362 DT: ¿y qué se puede hacer con un plato?

363 AH: la sopa la sopa

364 DT: ¿este se come?

365 AH: no hombre

366 DT: ¿se usa para la comida?

367 AH: sí

368 DT: ¿cómo se usa?

369 AH: este # señala la ilustración. un plato y con las cucharas y sopa

370 DT: entonces servimos la comida

371 AH: sí sí

372 DT: puede ser

373 AH: sí

- 374 DT: a ver dígalos usted
- 375 AH: /. sevimos ./ servimos servimos
- 376 DT: o yo sirvo
- 377 AH: yo sirvo el sopa
- 378 DT: muy bien
- 379 # Segmento: clasificación de palabras en categorías de acción (verbos) o cosas.
- 380 # Material: pizarrón blanco con un tabla de dos columnas, una que dice «cosa» y otra «acción».
- 381 DT: esto ya lo hemos hecho ¿me ayuda a leer?
- 382 # se le señalan las columnas en el pizarrón
- 383 AH: cosa acción
- 384 DT: ¿se acuerda que los estábamos separando? que si esto es una cosa que si esto una acción
- 385 AH: sí sí cierto
- 386 DT: por ejemplo vamos a usar su tarea, ¿el lápiz dónde iría, acá o acá? lápiz
- 387 AH: a ver # señala la columna de acción.
- 388 DT: ¿y escribir?
- 389 AH: aquí # señala la columna de cosa.
- 390 DT: en realidad van al revés pero vamos a empezar a trabajar
- 391 AH: ah sí sí
- 392 DT: por ejemplo, ¿esto qué es?
- 393 # se le muestra una ilustración de una taza de café
- 394 AH: café
- 395 DT: ¿es cosa o es acción?
- 396 AH: este acción # señala la columna de acción.
- 397 DT: no, va acá # coloca la ilustración en la columna de cosa.
- 398 AH: ah sí cierto
- 399 DT: es una cosa, pero a ver ¿qué hace con el café?
- 400 AH: este el café
- 401 DT: ¿pero qué hace usted? así si le doy su tacita de café # junta ambas manos acercándolas a AH simulando el gesto de «dar».
- 402 AH: este bebí bebí
- 403 DT: eso muy bien
- 404 D: muy bien
- 405 AH: bebí
- 406 DT: a ver escriba aquí bebí # señala la columna de acción.
- 407 AH: bebí # toma el marcador de pizarrón.
- 408 # Condición: escritura.
- 409 AH: be # escribe «Be». be # escribe la letra B. bí # escribe la letra i,

resultando en «BeBi».

410 # Condición: conversación.

411 DT: muy bien, esta es la acción # señala la palabra «bebí» que AH acaba de escribir. a ver hágale así de que tomamos # hace el gesto con la mano izquierda de «beber».

412 AH: comí es # señala la ilustración de la taza de café. este el café, café / . bibi ./ bebí café

413 DT: eso ¿ya vio? el café es la cosa es diferente

414 AH: sí cierto

415 DT: a ver vamos a hacerlo otra vez

416 AH: órale

417 DT: estuvo bien eh, así como lo hizo está bien

418 AH: sí

419 DT: ¿qué dijimos que es?

420 AH: café

421 DT: ¿es cosa o es acción?

422 AH: cosa

423 DT: a ver acomódelo

424 # se le entrega la ilustración con la taza de café

425 AH: # coloca la ilustración en la columna de cosa.

426 DT: muy bien, y ¿qué hace con el café? # le entrega el marcador para pizarrón.

427 AH: cosa

428 DT: a ver est ya está acá en cosa # acomoda la ilustración. ¿qué hace con el café usted?

429 AH: este café

430 D: ¿pero qué quedamos que hace con el café?

431 DT: ¿qué hace?

432 AH: bebí

433 DT: muy bien

434 AH: bebí

435 # Condición: escritura.

436 AH: be # escribe «Be». bí # escribe «Bi» resultando en «BeBi».

437 # Condición: conversación.

438 DT: por ejemplo ¿cuál estaría bien?

439 D: el de los tamales

440 DT: a ver si le gusta nuestro dibujito ¿esto qué es?

441 # se le muestra una ilustración de un plato con 2 tamales.

442 AH: tamal

443 DT: my bien ¿y es cosa o es acción?

444 AH: este cosa

445 DT: acomódelo # le entrega la ilustración.
446 AH: cosa # intenta alcanzar el marcador de pizarrón.
447 DT: a ver primero acomode ese aquí encima # señala la columna de cosa.
448 AH: así # coloca la ilustración en la columna señalada.
449 DT: entonces el tamal cosa ¿y qué hace con el tamal?
450 AH: cosa, tamal # intenta escribir en la columna de cosa, acción que no se pide en la actividad.
451 DT: ¿pero qué hace con el tamal, usted qué hace?
452 AH: cosa
453 DT: sí es cosa ¿pero qué hace usted? así le sirvo aquí sus tamales # le acerca ambas manos. ¿qué hace?
454 AH: tamales, ay pérame(espérame)
455 DT: los tamales ¿los avienta?
456 AH: no no
457 DT: ¿los vende?
458 AH: sí sí
459 DT: los puede vender
460 D: ¿qué otra cosa puede hacer con los tamales? si lo tiene aquí y usted tiene hambre ¿qué hace?
461 AH: acción
462 D: sí muy bien ¿pero cómo se le llama? # hace el gesto con la mano derecha de llevarse algo a la boca. ¿se acuerda?
463 AH: ay no es que me da miedo no sé me
464 D: ¿por qué miedo?
465 AH: # mueve los ojos a la izquierda donde se encuentra AC sin que este se percate, mueve los labios pero no dice nada y sube y baja las cejas.
466 D: no pasa nada
467 DT: a ver le podemos ayudar
468 AH: a ver
469 DT: ¿es comida? # señala la ilustración de los tamales.
470 AH: comida
471 DT: los tamales son comida
472 AH: sí
473 DT: ¿qué hace con la comida? se # hace el gesto de llevarse algo a la boca con la mano derecha.
474 AH: se # hace el gesto de llevarse algo a la boca con la mano izquierda.
be be
475 DT: cerca
476 D: más o menos pero no
477 DT: beber es así ¿no? tengo mi vacito o mi tacita # hace el gesto de beber con la mano derecha. pero cuando tengo mi comida y hago esto #

repite el gesto de llevarse algo a la boca con la mano derecha.
478 AH: # frunce el seño.
479 DT: ¿cómo se come sus tamales? así abre la hoja
480 AH: sí
481 DT: y ¿qué, con un tenedor?
482 AH: ah un tenedor
483 DT: así lo parte # hace el gesto de llevarse algo a la boca.
484 AH: sí sí ¿y luego? # se empieza a reir.
485 DT: ¿y luego? ajá eso le toca a usted
486 AH: /m/
487 DT: nos lo co
488 AH: comemos
489 DT: eso
490 AH: comemos
491 DT: esa es la acción
492 AH: comemos
493 DT: a ver póngala aquí # señala la columna de acción.
494 AH: comemos
495 # Condición: escritura
496 AH: comemos, co # escribe «co». me # escribe «mi». mos # escribe «mos» resultando en «comimos».
497 # Condición: conversación.
498 DT: los tamales # señala la ilustración y después la palabra que acaba de escribir AH.
499 AH: comemos comimos comemos
500 DT: bueno está bien aquí le cambió una letra, a ver léalo
501 AH: comimos
502 DT: está bien no pasa nada, los tamales ¿qué hacemos con los tamales? # señala nuevamente la palabra escrita.
503 AH: comimos
504 DT: vamos a hacer uno último, para que no se nos sature
505 AH: ajá
506 DT: a ver este ya lo habíamos usado
507 # se le muestra una ilustración de un cuchillo de cocina.
508 AH: cuchara cuchillo
509 DT: ¿y es cosa o es acción?
510 AH: este cosa
511 DT: acomódelo # asiente y le entrega la ilustración.
512 AH: # coloca la ilustración en la columna de cosa.
513 DT: eso # le entrega el marcador de pizarrón. ¿y qué hace con el cuchillo?

- 514 AH: este cu ...
515 DT: mire to también me # le muestra una cortada pequeña que tiene el brazo. como usted
516 AH: ah mira sí
517 AC: aquí tiene otra # señala otra cortada en el brazo de DT.
518 DT: ah sí aquí tengo otra
519 AH: ah mira
520 DT: nada más que estas no me las hice con un cuchillo, me las hizo mi gato
521 AH: ay ¿a poco? # muestra sorpresa. ¡jole(expresión de sorpresa)
522 DT: pero usted con el cuchillo ¿qué se hizo?
523 AH: este con ira(mira) # señala su dedo medio de la mano izquierda. con /s/
524 DT: sí ¿cuál es la acción?
525 AH: este cuchillo está bien filoso
526 DT: ¿y qué pasó porque estaba filoso? se # con la mano derecha extendida hace el gesto de «cortar» sobre su mano izquierda.
527 AH: machu/k/ machuqué
528 DT: más o menos
529 D: más o menos
530 AH: machuqué
531 DT: va por ahí es otro verbo # continúa haciendo el gesto de «cortar» con la mano derecha
532 AH: me machuqué
533 DT: me cor
534 AH: me corté me corté
535 DT: eso
536 AH: me corté
537 DT: a ver escriba eso # señala la columna de acción.
538 # Condición: escritura.
539 AH: me # escribe «me». cor # escribe «cor». té # escribe «te» resultando en «me corte».
540 DT: ¿con el cuchillo?
541 AH: cuchillo # asiente pero no produce la oración completa, sólo repite la frase. con el cuchillo
542 DT: muy bien ahora vamos a decirlotodo completo
543 AH: ajá
544 DT: ¿qué pasó con el cuchillo?
545 AH: me corté # lee la palabra escrita el pizarrón.
546 DT: a ver dígalos todo completo
547 AH: me corté

- 548 D: muy bien
549 DT: con
550 AH: con el cuchillo
551 DT: otra vez todo completo
552 AH: me corté con el cuchillo
553 DT: eso muy bien, a ver ¿este qué habíamos dicho? # le muestra la ilustración de los tamales nuevamente.
554 AH: el tamal el tamal
555 DT: ajá muy bien # le señala la palabra escrita en el pizarrón «comimos».
556 AH: comimos tamal
557 DT: a ver otra vez
558 AH: comimos tamal
559 DT: eso, ¿y el último? # le muestra la ilustración de la taza con café nuevamente.
560 AH: el café # lee la palabra «BeBi» escrita en el pizarrón. bebí café
561 DT: eso muy bien ¿ya vio la diferencia?
562 AH: ajá sí cierto
563 ...
564 DT: vamos a hacer un último ejercicio
565 AH: sí
566 DT: va a ser un poquito más difícil
567 AH: sí cierto
568 DT: pero lo hizo muy bien
569 ...
570 DT: entonces vamos a ver mire con azul las cosas y con rojo las acciones # se le muestra una hoja blanca de forma horizontal dividida en dos columnas, la izquierda dice «Acción» en color rojo y la derecha «Cosa» en azul. usted ahorita va a escojer, vamos a usar su tarea
571 AH: sí
572 DT: cepillar
573 AH: se
574 DT: cepillar, a ver yo voy a hacer la acción # con la mano derecha hace el gesto de «cepillar los dientes». ¿usted lo hace?
575 AH: sí sí
576 DT: a ver ¿cómo se lava los dientes?
577 AH: # lleva la mano derecha con las puntas de los dedos juntas a la comisura izquierda de sus labios, luego a la derecha y repite esta acción dos veces. sí sí sí
578 DT: esta es la acción
579 AH: acción sí

- 580 DT: cepillar
581 AH: sí
582 DT: a ver diga cepillar
583 AH: cepillar cepillar
584 DT: ¿dónde va? # señala la hoja.
585 AH: aquí # señala la columna que dice acción. acción
586 DT: muy bien # le da el marcador rojo.
587 AH: ¿cepillar?
588 DT: sí
589 # Condición: escritura.
590 AH: # escribe la letra c. ce # escribe «cep». pi # escribe la letra i seguido de «ll». llar # escribe «ar» resultando en «cepillar».
591 DT: muy bien esa es la acción
592 AH: sí ajá
593 DT: y ¿dientes?
594 AH: los dientes aquí # señala la columna de cosa. cosa
595 DT: eso muy bien a ver
596 AH: cosa
597 DT: dientes
598 AH: dientes
599 # Condición: escritura.
600 AH: # escribe «diE». dien # escribe «Nte». tes # escribe la letra s resultando en «diENtes».
601 # Condición: conversación.
602 DT: muy bien a ver ahora dígallo # le señala la palabra cepillar y luego dientes.
603 AH: cepillar dientes
604 DT: ¿cómo lo puede decir? yo
605 AH: yo yo cepillé los dientes
606 DT: perfecto, a ver vamos a intentar ahora con agua
607 AH: /a/ agua # señala primero la columna cosa y luego la de acción, comienza a hacer un movimiento con el dedo índice de la mano derecha sobre la hoja en la columna de cosa simulando la escritura de la palabra requerida, parece escribir en el aire «agi».
608 DT: a ver ¿es una cosa el agua?
609 AH: acción # señala la columna de cosa. agua agua
610 DT: estaba bien aquí # señala al mismo tiempo que AH la columna de cosa.
611 # Condición: escritura.
612 AH: # sin decir la palabra escribe «agui» similar a la acción anterior de escribir en el aire con el dedo índice. /a/ agua # nota el error y corrige

- escribiendo sobre la letra i una A, resultando en «aguA».
- 613 DT: muy bien ¿y servir?
- 614 AH: /. serville serv ./
- 615 DT: servir
- 616 AH: servir aquí # señala la columna de acción. acción
- 617 DT: sí muy bien a ver
- 618 AH: ((vio))
- 619 DT: servir
- 620 AH: servir
- 621 # Condición: escritura.
- 622 AH: ser # escribe «CE». /s/ ser # escribe la letra N resultando en «CEN». ¿no?
- 623 DT: servir
- 624 AH: servir # escribe la letra d. ser # escribe la letra i. vir # escribe la letra N, resultando en «CENdiN».
- 625 DT: no pasa nada ¿cómo sería completo? # señala la palabra escrita por AH «CENdiN» y después
- 626 AH: servir
- 627 DT: servir # señala la palabra «aguA».
- 628 AH: agua
- 629 DT: a ver ahora ¿cómo lo diría completo?
- 630 AH: servir agua coca este cosa
- 631 DT: ah ya se le antojó la coca
- 632 AH: cosa # comienza a reírse.
- 633 DT: muy bien, y ahora vamos a ponerle uno que no ha hecho usted, por ejemplo ver
- 634 AH: ah
- 635 DT: ¿qué es cosa o acción?
- 636 AH: ver ver
- 637 DT: ver ¿cuál es?
- 638 AH: a ver # señala la columna de cosa.
- 639 DT: ¿segura?
- 640 AH: acción # continúa señalando la misma columna. ver
- 641 DT: a ver # le da el marcador rojo.
- 642 AH: ver
- 643 # Condición: escritura.
- 644 AH: ver # escribe «ER». ver ver
- 645 DT: a ver # cubre con un objeto lo que AH acaba de escribir. aquí abajo escríbalo, ver
- 646 AH: ver # escribe «Per»
- 647 DT: y a ver, tele(televisión)

648 AH: ¿tele?
649 DT: la tele
650 AH: coca cosa cosa cosa
651 DT: muy bien, sí se le antojó la coca
652 AH: # se ríe pero no escribe.
653 DT: tele, la tele
654 AH: # escribe «te». tele # escribe «Le». vi # escribe «b». vi # escribe la letra i. /s/ # escribe «ci». ción # escribe oN, resultando en «teLebicioN».
655 DT: bien ¿usted ve la televisión?
656 AH: sí
657 DT: a ver diga así veo la televisión
658 AH: ayer ayer estaba en la televisión
659 DT: ¿usted estaba en la televisión?
660 AH: sí sí
661 DT: ¿la grabaron?
662 AH: no hombre # se comienza a reír.
663 DT: estaba viendo la televisión
664 AH: vien
665 DT: viendo la televisión
666 AH: viendo la televisión # lo dice al mismo tiempo que DT.
667 # Segmento: escritura al dictado con dibujos.
668 # Material: una nueva hoja en blanco y un lápiz.
669 DT: a ver va a escribir ¿qué hace con un lápiz?
670 AH: lápiz
671 DT: con el lápiz ¿qué hacemos? # señala el cuaderno de AH.
672 AH: escribir
673 D: muy bien
674 DT: ¿puede escribir aquí una oración usted?
675 # Condición: escritura.
676 AH: escribir escribir es # escribe «ES». cri a ver # voltea a ver su cuaderno para copiar la palabra.
677 DT: ah no sin trampas sin trampas
678 AH: escribir es cri bir # dice la palabra separando por sílabas y concluye la palabra resultando en «ESiBiN», el cambio de la grafía de N es sustitución de la R ha sido constante.
679 # Condición: conversación.
680 DT: a ver ¿se parece? vamos a comparar # pone la hoja donde acaba de escribir AH al lado de las palabras escritas en su cuaderno. ¿se parece lo que usted puso?
681 AH: no
682 DT: ¿no se parece?

- 683 AH: no
684 DT: a ver escríbalo aquí abajo
685 # Condición: escritura.
686 AH: a ver # copia la palabra «escribir» anotada en su cuaderno.
687 DT: había faltado ¿verdad?
688 AH: sí
689 DT: ¿con qué escribimos?
690 AH: el lápiz
691 DT: a ver escríbalo
692 AH: lápiz # copia la palabra lápiz escrita en su cuaderno.
693 DT: a ver ¿puede dibujar un lápiz?
694 # Condición: dibujo.
695 AH: # dibuja al final de la hoja un óvalo pequeño de un centímetro aproximadamente, de la parte inferior del óvalo dibuja una línea recta vertical de un centímetro.
696 DT: a ver ¿qué es esto? # señala el dibujo que AH acaba de realizar.
697 AH: pis # le provoca risa y comienza a hacer trazos con el lápiz sobre la palma de su mano izquierda. la ah no
698 DT: ¿qué dibujó? platíqueme usted qué dibujó
699 AH: a ver # vuelve a hacer trazos sobre la palma de su mano izquierda. la a ver lápiz # comienza a reírse.
700 DT: a ver para que se guíe # dibuja un rectángulo debajo de la palabra lápiz que AH escribió. aquí adentro dibuje un lápiz # le entrega el lápiz a AH. dibujado
701 AH: # sin habla comienza a dibujar una línea recta vertical, en el extremo superior dibuja un círculo pequeño, dibujo similar al anterior.
702 DT: ¿esto qué es? # señala el dibujo reciente.
703 AH: lápiz
704 DT: ¿esta parte de aquí qué es? # señala el círculo.
705 AH: la goma la goma
706 DT: ¿y todo esto que dibujó? # señala la línea vertical.
707 AH: ...
708 DT: a ver ¿esto qué es? # señala la punta del lápiz con el que hizo el dibujo.
709 AH: la punta
710 D: muy bien
711 DT: a ver # dibuja un rectángulo debajo de la palabra «escribir» que AH escribió. ¿con qué escribe?
712 AH: una pluma
713 DT: ¿con qué partes del cuerpo escribe?
714 AH: aquí con la pluma # señala el lápiz con su mano izquierda.

715 DT: ¿y qué mueve el lápiz, se mueve sólo?

716 AH: no

717 DT: ¿cómo se usa? con

718 AH: con la mano con la mano

719 DT: a ver dibújeme una manita aquí # señala el rectángulo debajo de la palabra «escribir».

720 AH: con la mano # dibuja una línea con cinco ángulos (podría tratarse de una representación de los dedos de la mano).

721 DT: los cinco dedos

722 AH: sí

723 DT: muy bien entonces escribimos # señala el dibujo de la mano.

724 AH: escribir la mano la mano con la mano

725 DT: a ver todo completo

726 AH: escribir con la cap con la /k/ escribir con # voltea a ver su mano derecha donde sostiene el lápiz. con la mano

727 DT: ¿o? # señala el dibujo del lápiz.

728 AH: o la o con lápiz

A.3. Sesión del 9 de agosto del 2024

ID: AH-0908-2024

Participantes:

AH: Mujer de 65 años, informante.

D: Daniela Salinas, entrevistadora.

DT: Dante Nava, entrevistador.

AC: Hombre, hijo de AH.

001 # Segmento: inicio de sesión.

002 # Condición: lectura.

003 # Material: cuaderno de AH, pizarrón blanco y marcadores.

004 # AH lee el contenido escrito en su cuaderno previamente.

005 AH: yo estaba en soriana a las doce y media con mi hija

006 D: muy bien

007 AH: en el refrigerador la ca la crema, pan español, yo yo, y aceite y dos leches y los atunes

008 D: ahora explíqueme sus dibujos

009 AH: leche atún crema aceite # sus dibujos son figuras simples con las palabras escritas dentro, señala cada y las lee.

010 D: de acuerdo y ¿dibujó cuando estaba usted en soriana?

011 AH: sí

012 D: ¿dónde?

013 AH: aquí # señala la oración que leyó al inicio.

014 D: pero el dibujo

015 AH: # ve a D sin dar respuesta.

016 D: dibújeme un pez # le da el marcador rojo de pizarrón.

017 AH: ¿un pez?

018 D: un pez

019 AC: un pececito

020 AH: un pez # dibuja un óvalo con una línea pequeña en la parte inferior.

021 D: ¿le falta algo a ese pez?

022 AH: las # dibuja dos líneas más desde los lados del óvalo, una del lado izquierdo y otra en el derecho.

023 D: sus aletitas ¿y su colita?

024 AH: colita # dibuja dos puntos dentro del óvalo.

025 D: muy bien a parte de esto me dijo que hizo más ¿no?

026 AH: a ver

027 D: ¿esta no? # le muestra otra hoja de su cuaderno.

028 AH: a ver

029 # Escrito: la hoja muestra en la parte superior «8 de agosto fecha 2024»,

a continuación se lee (primer párrafo) «los regalos de los sicologos y las plateras del doctor alejandro» (segundo párrafo) «la doctora Daniela el doctor Guillermo», el uso de minúsculas y mayúsculas es inconsistente a diferencia de lo representado aquí.

030 # Escrito: la hoja muestra en la parte superior «viernes 9 de Agosto 2024», a continuación (primer párrafo) «ayer fui a soriana a comprar sandia y tortillas», (segundo párrafo) «yo vi la television», finalmente se observan 3 dibujos y debajo de cada uno las palabras «television, sandia, tortillas», el primer dibujo es un rectángulo con 4 puntos en su parte superior, el segundo es una forma ovalada con 6 puntos en su interior, el tercero son 6 puntos alineados verticalmente y en dos columnas.

031 D: muy bien, léame esta primera oración # señala la primera oración.

032 # Condición: lectura.

033 AH: fui a a soriana a comprar sandía y tortillas

034 D: muy bien

035 AH: yo yo va yo vi vi la televisión

036 D: muy bien dígame.

037 AH: fui

038 D: ¿qué otro verbo hay?

039 AH: comprar

040 D: ¿y en esta otra oración cuál es el verbo? # señala la segunda oración.

041 AH: yo

042 D: no, acuérdesse que los verbos son acciones

043 AH: yo vi, vi vi

044 D: muy bien, por ejemplo en la primera oración usted ya me dijo que el verbo es fui

045 AH: ajá sí

046 D: y también comprar mientras que en la segunda es vi

047 AH: ah sí

048 D: pero por ejemplo dígame cosas que podemos encontrar en esa oración, cosas no verbos

049 AH: fui

050 D: no ese quedamos que era el verbo, quedamos que las cosas no sienten, por ejemplo si yo le pego a esto # da dos golpes al borrador del pizarrón. no siente

051 AH: ajá

052 D: sólo si alguien más los mueve, generalmente no tienen intenciones, o no se mueve solo

053 AH: ajá

054 D: por ejemplo si yo dibujo # dibuja una rebanada de una sandía en el pizarrón.

- 055 AH: ah sandía
056 D: ajá muy bien ¿esto qué es una cosa o es un verbo?
057 AH: este cosa
058 D: ¿la sandía siente?
059 AH: no no
060 D: muy bien y por ejemplo si yo dibujo # dibuja un rectángulo y unas figuras humanas dentro, al lado un óvalo con círculos de diferentes tamaños. imagínese que esto es una televisión ¿esto sería una cosa o una acción?
061 AH: no, una acción
062 D: ¿una acción? por qué
063 AH: la televisión estaba bien
064 D: pero usted el ver, que usted esté por ejemplo dibuja una figura humana al lado del dibujo anterior. imagínese que aquí está usted, y está observando la televisión dibuja una flecha desde la cabeza de la figura humana hasta el dibujo de la televisión. pero usted está viéndolo, usted experimenta usted sí siente
065 AH: sí
066 D: usted percibe las imágenes ¿de acuerdo?
067 AH: cosa las cosas
068 DT: ajá muy bien
069 D: sí, usted percibe las cosas, usted por ejemplo puede ver las hojas
070 AH: sí sí
071 D: la bolsa, mis dibujos
072 AH: sí
073 D: pero quien siente es usted
074 AH: ajá
075 D: y usted lo que está haciendo es ver
076 AH: ver
077 D: ese sí es el verbo, que usted experimente todo eso es el verbo
078 AH: ah
079 D: pero esto # señala el dibujo de la televisión. sólo es una cosa sólo existe, y no hace nada más ni siente nada más
080 AH: sí
081 D: entonces la televisión ¿es una cosa o es un verbo?
082 AH: una cosa
083 D: muy bien, y por ejemplo ¿ese reloj? señala el reloj de pared.
084 AH: una cosa
085 D: ¿y sus lentes?
086 AH: mis lentes
087 D: ¿son una cosa o son una acción?
088 AH: una cosa una cosa

089 D: y por ejemplo cuando sus niñas están jugando, jugando ¿jugar es una acción o es una cosa?

090 AH: acción acción

091 D: y por ejemplo cuando sus hijos están trabajando

092 AH: acción

093 D: ¿y la puerta, la puerta qué es?

094 AH: cosa cosa

095 D: muy bien a ver un último ejemplo, la silla ¿es una cosa o una acción?

096 AH: cosa

097 D: ahora yo le voy a decir unas palabras y usted las va a escribir

098 AH: sí

099

100 # Segmento: clasificación de cosas y acciones al dictado.

101 # Material: pizarrón y marcador rojo. en el pizarrón se observan dos columnas, en la izquierda dice acción y en la derecha cosa.

102 D: el papel de baño ¿qué es una cosa o una acción?

103 AH: cosa

104 D: a ver escriba ahí papel de baño

105 AH: ¿pa?

106 D: papel

107 # Condición: escritura.

108 AH: pa # escribe «Pa». pa # escribe la letra P.

109 D: pape

110 AH: ¿ele?

111 D: no no aquí léame qué dice # señala lo que AH acaba de escribir.

112 AH: pa

113 D: pap hasta acá dice pap, pape # hace énfasis en el sonido de la e.

114 AH: ¿ele?

115 D: no, antes de la ele, falta un sonido pe /p-e/ # hace énfasis en los dos sonidos.

116 AH: ah pe

117 D: pero la letra pe ya está aquí ¿cuál es siguiente sonido? /p/ es este sonido # señala la última letra P escrita. y el siguiente /e/

118 AH: ah ((enrique)) # escribe la letra E.

119 D: ahora sí ¿qué nos falta?

120 AH: ele

121 D: ajá muy bien, ¿papel de?

122 AH: higiénico

123 D: de

124 AH: de # escribe «de» con letra cursiva.

125 D: muy bien, papel de baño

- 126 AH: ba # escribe «va».
- 127 D: con esa la podemos dejar de momento, baño
- 128 AH: ¿eñe?
- 129 D: sí muy bien
- 130 AH: # escribe la letra Ñ.
- 131 D: ¿qué nos falta?
- 132 AH: /o/ # escribe la letra o.
- 133 # Condición: conversación.
- 134 DT: muy bien
- 135 D: ahora por ejemplo, caminar ¿caminar es una cosa o una acción?
- 136 AH: acción acción
- 137 DT: muy bien
- 138 D: sí muy bien, por ejemplo cuando caminamos hay movimiento, escriba caminar
- 139 # Condición: escritura.
- 140 AH: caminar # escribe «camiNar» en la columna de acción, la escribe mientras dice en voz alta la palabra separando por sílabas ca-mi-nar.
- 141 # Condición: conversación.
- 142 D: muy bien ahora por ejemplo licuar ¿licuar qué es una acción o es una cosa?
- 143 AH: cosa
- 144 D: ¿licuar?
- 145 AH: acción
- 146 D: sí pero a ver, le voy a dibujar una licuadora # dibuja una licuadora en el pizarrón con algunos ingredientes dentro. cuando usted licúa hay movimiento ¿verdad?
- 147 AH: sí
- 148 D: cuando usted es quien lo hace, cuando usted prende la licuadora, se mueve ¿verdad?
- 149 AH: sí cierto
- 150 D: pero sola no hace nada en sí misma ¿verdad?
- 151 AH: no no
- 152 D: la licuadora sí es una cosa, sólo la licuadora, esto # dibuja un círculo encerrando la licuadora. iría aquí en cosa, pero licuar, el que pueda usted llegar y tocar el botón y empiece a funcionar, esto que es un jitomate un chile y un ajo, se haga un caldo, todo eso ya es licuar pero todo el proceso ¿cierto?
- 153 AH: sí
- 154 D: entonces ¿para licuar qué hace usted? a ver cuénteme
- 155 AH: este acción
- 156 D: sí pero ¿qué hace primero?

- 157 AH: una licuadora
158 D: pero usted llega ¿y qué hace con la licuadora?
159 AH: este licuando
160 D: ajá usted licúa pero
161 AH: jitomates
162 D: llega y presiona un botón ¿verdad?
163 AH: sí cierto
164 D: y luego cuando presiona el botón ¿qué pasa?
165 AH: ...
166 D: ¿qué pasa con el jitomate, en qué se convierte?
167 AH: una licuadora licuadora
168 D: pero se convierte en una salsa ¿verdad?
169 AH: una salsa sí cierto
170 D: entonces ¿licuar es una acción o es una cosa?
171 AH: acción acción
172 D: porque hay todo un proceso que usted hace ¿verdad?
173 AH: sí sí
174 D: ¿y la licuadora qué es?
175 AH: cosa cosa
176 D: muy bien muy bien, a ver entonces ¿licuar? # le da el marcador rojo para que escriba.
177 # Condición: escritura.
178 AH: licuar # escribe «licur».
179 D: no ¿qué nos falta?
180 AH: la a
181 D: sí muy bien # borra la letra r.
182 AH: /a/ # escribe «Ar» resultando en «licuAr».
183 D: muy bien ¿y licuadora?
184 AH: li # escribe «Lic». cua # escribe la letra u.
185 D: licúa ¿qué sigue?
186 AH: ¿a? /a/ # escribe la letra A.
187 D: do
188 AH: do # escribe «Do». dora # escribe «ra» resultando en «LicuADora».
189 # Condición: conversación.
190 D: ahora por ejemplo el teléfono ¿qué es una cosa o una acción?
191 AH: acción acción
192 D: no
193 AH: cosa cosa
194 D: pero para ser una acción ¿cómo se tendría que llamar?
195 AH: el teléfono
196 D: por ejemplo si usted se quiere comunicar con el señor R_ pero el señor

- R_ está en su trabajo ¿qué hace?
- 197 AH: teléfono aquí # con su mano izquierda cierra parcialmente el puño y lo pone al lado de su oreja izquierda. teléfono aquí
- 198 D: si usted quisiera comunicarse con él, agarra su teléfono, marca un número
- 199 AH: sí
- 200 D: ¿y cómo se le llama a eso?
- 201 AH: R_ # menciona el nombre de la persona que se usó de ejemplo.
- 202 D: lla
- 203 AH: ¿qué?
- 204 D: llamar
- 205 AH: llamar ah cierto
- 206 D: entonces llamar y teléfono ¿cuál es cuál, cuál es una cosa y cuál es la acción?
- 207 AH: llamar
- 208 D: ¿llamar cuál es acción o cosa?
- 209 AH: acción acción
- 210 D: ajá muy bien llamar
- 211 AH: llamar lla ...
- 212 D: ¿se acuerda de estas? # escribe «ll». o bueno en su defecto de esta # escribe la letra y.
- 213 # Condición: escritura.
- 214 AH: sí # escribe «llaMar» en la columna de acción.
- 215 D: y aquí teléfono # señala la columna de cosa.
- 216 AH: te # escribe «TeL» le tele ¿ele?
- 217 D: la ele ya la tiene, es esta ¿no? tele
- 218 AH: sí ¿e?
- 219 D: le /l/
- 220 AH: ¿ele?
- 221 D: la ele ya la tiene, esta es la ele # remarca con el marcador la letra L escrita por AH. a ver ¿le serviría fingir que la escribe en su palma?
- 222 AH: # aproxima el marcador a su palma izquierda.
- 223 D: a ver si quiere con su dedito, te le # le muestra su palma derecha.
- 224 AH: te # con su dedo índice derecho comienza a hacer movimientos sobre su palma izquierda dibujando «Te». le # finaliza el movimiento sobre su palma con «Le» dando como resultado «TeLe». ah
- 225 D: ajá muy bien # le da el marcador rojo.
- 226 AH: # completa el escrito en el pizarrón escribiendo la letra E resultando en «TeLE».
- 227 D: telefo
- 228 AH: fo # escribe «fo». ele fo

- 229 D: ajá ¿qué sigue?
- 230 AH: no # escribe la letra r.
- 231 D: no no a ver léamelo
- 232 AH: tele fo no # señala la letra r. pérame(espérame) # usa el borrador para borrar la letra r. tele fo /n/ ¿ene? # escribe la letra N.
- 233 D: sí muy bien
- 234 AH: fo # escribe la letra o resultando en «TeLEfoNo» pero vuelve a escribir abajo otra secuencia «NO».
- 235 D: este ya no pero todo lo demás está bien
- 236
- 237 # Segmento: Dibujo de sustantivos al dictado.
- 238 # Material: Hoja blanca tamaño carta en horizontal, lápiz y goma de borrar.
- 239 D: a ver aquí me va a dibujar un teléfono # señala la hoja blanca. puede ser uno de casa o un teléfono celular
- 240 # Condición: dibujo.
- 241 # sobre la mesa se encuentra un teléfono celular con forma rectangular.
- 242 AH: # dibuja un rectángulo comenzando por dos líneas paralelas rectas, una izquierda y otra derecha, dibuja una línea horizontal para conectar ambas líneas por la parte inferior y finaliza repitiendo esta acción en la parte superior. ¿tele, efe?
- 243 D: no no no, pero dibujar
- 244 AC: ((de dibujo)) un teléfono un celular, dibuja un celular
- 245 D: ¿este qué es? # señala el rectángulo dibujado por AH.
- 246 AH: el el
- 247 D: ¿el teléfono?
- 248 AH: teléfono
- 249 D: okey ¿qué tienen los teléfonos, tienen botones?
- 250 AH: los botones
- 251 D: a ver dibújale los botones, por ejemplo este tiene un botón por aquí # le muestra el teléfono celular y los botones laterales.
- 252 AH: ah sí # dibuja del lado superior izquierdo del rectángulo 2 líneas horizontales diminutas.
- 253 D: ¿y por ejemplo cuando usted llama a alguien qué hace con el teléfono?
- 254 AH: ...
- 255 D: y por ejemplo aquí # le muestra un teclado en la pantalla del celular. ¿qué puede teclear?
- 256 AH: teclear uno dos tres
- 257 D: ¿qué son todos estos? # señala la pantalla del teléfono.
- 258 AH: el teléfono
- 259 D: ajá ¿pero estos qué son?

- 260 AH: dos
261 AC: nu
262 AH: números los números
263 D: ajá muy bien
264 AH: los números
265 D: usted cuando le va a llamar a alguien teclea el número del teléfono ¿verdad?
266 AH: sí sí cierto
267 D: a ver dibújeme aquí los números # señala el dibujo de AH.
268 AH: # dibuja dentro del rectángulo comenzando en la parte superior 9 puntos en filas de 3.
269 # Condición: conversación.
270 D: muy bien, esto solito así solito ¿qué es? # señala el dibujo.
271 AH: el teléfono
272 D: ajá ¿y el teléfono qué es, una cosa o una acción?
273 AH: una cosa
274 D: muy bien, y por ejemplo si usted llega con el teléfono, marca por ejemplo y ya llama, a todo eso ¿cómo se le llama?
275 AH: la cosa
276 D: no no a todo eso se le llama llamarle ¿no? por ejemplo le voy a llamar a R_
277 AH: ah sí llamar
278 D: y todo eso que pasa en el tiempo que usted hace, a lo que se le llama llamar ¿qué es, es una acción o es una cosa?
279 AH: una cosa
280 D: no
281 AH: una # voltea a ver el pizarrón. acción
282 D: una acción # lo dice al mismo tiempo que AH. porque acuérdesse que las acciones implican por ejemplo, generalmente pero no siempre, que haya una persona
283 AH: ah pues sí cierto
284 D: una persona que por ejemplo levante el borrador o que le llame a alguien o que escriba en la libreta
285 AH: sí
286 D: bueno intentémoslo otra vez, llamar que es todo el proceso ¿ese proceso requiere tiempo? para que yo llamé, llegue, tome el teléfono
287 AH: tres minutos
288 D: sí puede tardar tres minutos
289 AH: sí sí
290 D: entonces si requiere tiempo ¿qué es?
291 AH: acción

292 D: entonces aquí # señala a un lado del dibujo de AH. dibújese usted usando el teléfono para llamarle a alguien

293 # Condición: dibujo.

294 AH: # dibuja un círculo y dentro de él tres puntos, 2 alineados de forma horizontal y un tercero en medio de ambos desplazado hacia abajo, agrega una línea curva abajo de este último, representando quizás ojos, nariz y boca respectivamente.

295 D: okey muy bien

296 AH: # dibuja tres formas curvas irregulares comenzando en el lado derecho externo del círculo, continuando hacia la parte superior finalmente hacia la izquierda (posible representación de pelo y/o orejas), agrega dos líneas paralelas en la parte inferior externa del círculo (posible representación del cuello) y complementa cada una con trazos rectos para formar rectángulos pequeños (posible representación de los brazos), finalmente agrega otras dos líneas rectas paralelas de los vértices centrales inferiores de estos dos rectángulos (posible representación del torso o piernas). ¿las manos?

297 D: por ejemplo ¿qué tiene que hacer con al menos una de las manos? agarrar el teléfono ¿verdad?

298 AH: el teléfono sí

299 D: entonces una de las manos tiene que agarrar el teléfono # señala el rectángulo izquierdo de la figura recién dibujada.

300 AH: ah sí # dibuja cuatro líneas rectas horizontales a los lados externos de los dos rectángulos pequeños (posible representación de los dedos de las manos), se ríe.

301 DT: muy bien sí se acordó de la clase de dibujo

302 AH: sí cierto ajá # agrega dos figuras circulares en los extremos inferiores de las dos líneas paralelas dibujadas anteriormente (posible representación de los pies).

303 D: a ver escriba llamé a mi esposo con el teléfono

304 # Condición: escritura.

305 AH: ¿lla?

306 D: sí llamé

307 AH: ¿llamé, lla?

308 D: ¿qué sonido quedamos? # señala la palabra «llamar» escrita en el pizarrón.

309 AH: ah sí # escribe «ll».

310 D: ¿cómo suena ese sonido? /ll/

311 AH: lla

312 D: sí sí pero haga sólo el sonido /ll/

313 AH: /ll/ # al mismo tiempo que D.

314 D: ajá muy bien, llamé

- 315 AH: lla ¿lla?
316 D: lla
317 AH: lla lla # escribe la letra a.
318 D: llamé
319 AH: me llamé # escribe la letra m.
320 D: ¿qué nos falta?
321 AH: llamé # escribe la letra e (en cursiva) resultando en «llame».
322 D: a # señala debajo de lo que AH acaba de escribir.
323 AH: a # escribe la letra a.
324 D: mi
325 AH: a /m/ # alarga el sonido /m/ y escribe la letra m. a mi # escribe la letra i resultando en «a mi».
326 D: esposo
327 AH: esposo a mi es # escribe la letra E. es es # escribe la letra s (en cursiva) seguida de «Po». po so # alarga el sonido de la /s/ y concluye escribiendo «so» resultando en «EsPoso»
328 D: con mi teléfono # señala abajo de lo que acaba de escribir AH.
329 AH: ¿con?
330 D: con mi teléfono
331 AH: con # escribe «Con» (en cursiva). /m/ mi # escribe la letra m. con mi # escribe la letra i resultando en «Con mi».
332 D: teléfono
333 AH: tel mi te # escribe la letra t. te # escribe la letra e. le # escribe la letra L. tele, te /l/ e # alarga el sonido de la /l/. ¿o?
334 D: a ver lea qué dice
335 AH: con mi te /l/ e
336 D: pero aquí sólo dice tel ¿y qué queremos que diga? te /l/ e # hace énfasis en la separación del sonido /l/ y /e/.
337 AH: ...
338 D: a ver ¿se acuerda cuando dibujábamos las letras en el aire para hacer las palabras?
339 AH: sí
340 D: a ver dibújeme primero te
341 AH: te # con su dedo índice traza sobre la hoja la letra t.
342 D: ajá pero también con la siguiente letra, porque si no esta sólo sonaría ¿cómo suena esta? /t/
343 AH: mi
344 D: esta # señala la letra t. esta solita sólo suena /t/ pero ¿qué le tenemos que pegar para que diga te
345 AH: te # traza en el aire con su dedo índice la letra e.
346 D: muy bien, ahora usted con su dedito # cubre con las manos la frase

escrita para evitar que AH lo copie.

347 AH: te # traza con su dedo índice «te». le # traza la letra l. tele # finaliza con la letra e resultando en «tele».

348 D: muy bien ahí ya sabe qué letra es la que sigue ¿no?

349 AH: con mi te le # escribe la letra e. fo # escribe «fo» en cursiva. telefo /n/ # escribe la letra n. no # finaliza con la letra o resultando en «teLefono».

350 # Segmento: reconocimiento de categorías de palabras: cosas y acciones.

352 D: muy bien, ahora con rojo me va a dónde está la cosa, sólo la cosa

353 AH: tele fono

354 D: sólo el teléfono

355 AH: teléfono # con el marcador rojo subraya la palabra teléfono.

356 D: ajá esa es la cosa, y ahora con azul me va a señalar dónde está el verbo, la acción # le da el marcador azul.

357 AH: a mi, a mi

358 D: ¿cuál?

359 AH: a mi

360 D: no no la acción

361 AH: esposo

362 D: no a ver tranquila # toma el marcador azul. dígame de qué color es su cubre bocas

363 AH: roja ra

364 D: ro

365 AH: rosa

366 D: quedamos que las palabras eran llamar y teléfono, esta es la cosa # señala en el pizarrón la palabra teléfono.

367 AH: sí

368 D: ¿y entonces cuál será la acción?

369 AH: llamé

370 D: llamar bueno sí llamar o llamé

371 AH: sí # subraya con el marcador azul la palabra «llame» escrita en la hoja blanca.

372 D: muy bien, ahora ayer barrí mi casa # le da el lápiz para que escriba la oración.

373 # Condición: escritura.

374 AH: a # escribe la letra a, voltea a ver a D.

375 D: ayer ¿se acuerda cual era el sonido /ll/ que acabamos de usar hace rato? en esta por ejemplo # señala la palabra «llame» escrita en la hoja blanca. /ll/ # hace énfasis en el sonido de la letra «y» en «ayer».

376 AH: ¿elle? aquí aquí # escribe «ll».

377 D: puede ser aquí

- 378 AH: ayer # termina de escribir la palabra resultando en «aller».
- 379 D: ayer barrí
- 380 AH: ba ba # escribe «Ba». rri # escribe «ri» resultando en «Bari». ah no barrí # borra la letra i para sustituirla por «ri» resultando en «Barri».
- 381 D: mi casa
- 382 AH: mi casa, mi # escribe «mi» seguido. ca # escribe «ca» seguido de «sa» resultando en « mi casa». sa.
- 383 D: ¿con qué barre, qué usa usted para barrer?
- 384 AH: ah barre
- 385 D: ¿pero qué usa?
- 386 AH: # hace un gesto con ambas manos, mueve ambas de forma alternada hacia afuera y adentro de su torso en un eje horizontal (posible gesto de barrer).
- 387 D: ¿cómo se le llama a eso?
- 388 DT: la cosa
- 389 D: ajá la cosa
- 390 AH: la cosa
- 391 D: ajá ¿cómo se llama la cosa con la que barre?
- 392 AH: aquí # repite el gesto anterior con ambas manos.
- 393 D: ¿pero cómo se le llama a esto? # dibuja en el pizarrón una escoba.
- 394 AH: ...# se mantiene en silencio.
- 395 D: ¿con esto barre?
- 396 AH: ajá sí cierto
- 397 D: ¿se acuerda cómo se llama?
- 398 AH: no me acuerdo
- 399 D: empieza con e
- 400 AH: ...
- 401 D: es # alarga el sonido de la /s/.
- 402 AH: escoba escoba
- 403 D: muy bien muy bien, ayer barrí mi casa con la escoba, con # señala la hoja para indicar a AH que continúe con la escritura de la oración.
- 404 AH: # escribe «Con». con
- 405 D: la
- 406 AH: # escribe «La».
- 407 D: escoba
- 408 AH: es # escribe «Es». co # escribe «co». escoba
- 409 D: /b/
- 410 AH: esco # escribe la letra B. ba # escribe la letra a resultando en «EscoBa». escoba
- 411
- 412 # Segmento: continuación de reconocimiento de categorías de palabras:

cosas y acciones.

413 D: ¿cuál es la acción aquí? # señala la oración «ayer barrí mi casa con la escoba».

414 AH: ...

415 D: léame la oración en voz alta

416 AH: ayer barrió barrí mi casa con la escoba

417 D: ¿cuál es la acción? acuérdesse que generalmente la acción alguien la hace, por ejemplo usted o yo o su esposo ¿verdad?

418 AH: sí

419 D: y se acuerda que la acción se lleva a cabo en el tiempo ¿verdad? pasa tiempo mientras usted hace todas esas cosas

420 AH: sí

421 D: ¿cuál es la acción?

422 AH: la escoba

423 D: no, esa es la cosa

424 AH: la cosa, ah ayer

425 D: ayer es el día, ¿pero la acción?

426 AH: barrí

427 D: sí sí es esa, señale con este color barrí # le da el marcador azul.

428 AH: # subraya con el marcador la palabra indicada.

429 D: y ahora la cosa con la que usted barre

430 AH: escoba

431 D: muy bien, con este # le da el marcador rojo.

432 AH: # subraya con rojo la palabra indicada.

433 D: ¿le está costando trabajo?

434 AH: no no

435 D: ¿segura?

436 AH: sí

437 D: entonces vamos a hacer uno más

438

439 # Segmento: escritura al dictado y continuación de reconocimiento.

440 # Condición: conversación.

441 D: ¿hoy cocinó?

442 AH: no

443 D: ¿usa mucho la licuadora para cocinar?

444 AH: sí

445 D: ¿qué licúa en la licuadora?

446 AH: ayer estaba mole de olla, la del mole de olla, mole de olla

447 D: ¿licuó qué chilitos?

448 AH: mole de olla # interrumpe a D.

449 D: ¿pasilla?

- 450 AH: ma mole de olla
451 D: ¿sí?
452 AH: carne, con carne
453 D: muy bien ¿usó su licuadora?
454 AH: sí sí
455 D: a ver escriba en la semana
456 # Condición: escritura.
457 AH: # escribe «EN». en la en la # escribe «La».
458 D: semana
459 AH: semana se ma na # escribe conforme dice las sílabas «SeMaNa».
460 D: muy bien, licué
461 AH: licué li
462 D: licué
463 AH: li li # sobre su palma izquierda hace un trazo con el lápiz (irreconocible) y después escribe en la hoja «fi» (en cursivas), posteriormente D nota el error de sustitución y se corrige. li
464 D: cu
465 AH: cu # escribe la letra c. licua, li
466 D: ajá
467 AH: cua
468 D: licué, licué
469 AH: ¿licué?
470 D: ajá
471 AH: licué, a ver licué, li # escribe la letra u. cué
472 D: ¿qué nos falta?
473 AH: licué, licué
474 D: a ver hasta aquí ¿qué dice? # señala el inicio de la palabra que AH escribe.
475 AH: licué
476 D: dice licu ¿qué nos falta, si aquí dice licu?
477 AH: cua
478 D: licu e # hace énfasis en la separación del sonido /e/.
479 AH: licue # escribe la letra E resultando en «ficuE».
480 D: ¿qué licuó para hacer su mole de olla, qué metió a la licuadora?
481 AH: este, una licua, una ¿qué? una
482 D: ¿metió cebolla?
483 AH: cebolla # asiente.
484 D: ¿qué más metió?
485 AH: cebolla, ajo o ajos, ajos
486 D: ¿qué más?
487 AH: y verdura, verdura verdura

- 488 D: okey, licué las verduras
489 AH: ¿las verduras? # escribe «Las». las ve, las ve # escribe «Be». ver # escribe la letra N. ver ver du # escribe «du». ras # escribe «ras» resultando en «BeNduras».
490 D: para el caldo de olla # no nota el error de sustitución de r por N.
491 AH: ¿cuándo?
492 D: para el caldito de olla
493 AH: ¿cómo?
494 D: porque dijo que hizo de comer caldito de olla ¿no?
495 AH: sí
496 D: para
497 AH: para # escribe la letra P. pa # escribe la letra a. para # escribe lo que parece ser la letra N.
498 D: ¿qué letra es esta? # señala la letra que AH acaba de escribir.
499 AH: erre
500 D: si es erre está bien, para
501 AH: pa
502 D: para
503 AH: ¿a?
504 D: sí muy bien
505 AH: # escribe la letra A resultando en «PaNA» (N reconocida como /rr/ por AH).
506 D: el caldo de olla
507 AH: e # escribe la letra E. el # finaliza con la letra L resultando en «EL».
508 D: el caldo
509 AH: caldo # escribe la letra c. el cal # escribe «aL». el cal
510 D: do
511 AH: el cal do # escribe «do» resultando en «caLdo».
512 D: de
513 AH: de olla, de # escribe «de». de de o # escribe la letra o. lla, o
514 D: ¿qué sonido quedamos que # es interrumpida por AH.
515 AH: o
516 D: no no no, a ver, /o/ ya está, el siguiente sonido es /ll/ ¿cuál es? ya lo usamos varias veces hoy
517 AH: ...
518 D: # señala las letras «ll» escritas (no se aprecia donde exactamente).
519 AH: ah sí # escribe «ll».
520 D: ¿cómo suena? /ll/ e
521 AH: elle
522 D: pero sólo este sonido ¿cómo suena? /ll/

- 523 AH: lle # no se aprecia bien el sonido (falla de origen).
 524 D: okey, de olla
 525 AH: o, lla # finaliza escribiendo la letra a resultando en «olla».
 526 D: ajá # toma la hoja para leer la producción escrita de AH. el fin de semana licué las verduras para el caldo de olla # termina la lectura y dicta la parte faltante, le devuelve la hoja a AH. en la licuadora.
 527 AH: en la, en en # escribe «EN». en la li, en la # escribe «La». li, en la li li # escribe «Li». cua cua # escribe «cu». do li, li cuado do # escribe «do». ra dora # finaliza con «ra» resultando en «Licudora».
 528 D: ¿qué nos falta aquí? léame toda esta palabra # señala la última palabra escrita por AH.
 529 AH: en la li, a a # reconoce el error y escribe la letra A resultando en «LicuAdora».
 530 D: muy bien muy bien
 531 DT: muy bien
 532 D: a ver otra vez vamos a intentarlo, yo sé que es un poquito difícil
 533
 534 # Segmento: reconocimiento de categorías de palabras: cosas y acciones.
 535 D: ¿cuál es la cosa? léame toda la oración primero, léame su oración # señala la oración previamente escrita por AH «en la semana licué las verduras ...»
 536 # Condición: lectura.
 537 AH: en la, en la, en la semana las las verduras # omite por completo la última palabra.
 538 D: ¿y aquí qué dice? # señala la palabra escrita «ficuE».
 539 AH: fui, fui
 540 D: no a ver
 541 AH: en la semana fui
 542 D: no, esta no es una efe
 543 AH: fui # señala la letra f de «ficuE».
 544 D: ¿aquí qué dice?
 545 AH: fui
 546 D: si esta es una efe entonces hay que cambiarla por una ele, para que diga licué
 547 AH: li # escribe «Li». cue li ¿u?
 548 D: ajá
 549 AH: licué # escribe la letra u.
 550 D: licué # hace énfasis en el sonido de la /e/.
 551 AH: licué # finaliza con la letra E resultando en «LicuE».
 552 D: este lo vamos a tachar # raya con pluma la palabra errónea «ficuE».
 553 AH: sí

- 554 D: bueno, ahora sí léame
555 AH: en la semana licué las verduras, pa para el calso caldo de ollo de olla en la licuadora
556 D: muy bien ¿la licuadora qué es, es una cosa o es una acción?
557 AH: una cosa
558 D: okey muy bien
559 AH: una cosa
560 D: muy bien, ahora dibújeme aquí una licuadora chiquita
561 # Condición: dibujo.
562 AH: # dibuja dos líneas rectas paralelas verticales que une con una curva en la parte superior, y por la parte inferior la une con otra línea recta.
563 D: ¿dónde están los botones, o es de perillita su licuadora?
564 AH: perillas
565 D: ¿es de perilla?
566 AH: las perillas
567 D: ¿gira?
568 AH: sí
569 D: ah bueno dibuje su perilla.
570 AH: # dentro de la figura en el costado izquierdo dibuja una columna de 3 puntos.
571 D: okey ¿y dónde está el vaso de la licuadora?
572 AH: aquí # del lado derecho dibuja una línea curva externa (posible representación del asa del vaso de la licuadora).
573 DT: ah muy bien ¿el asa, no?
574 AH: asa sí
575 D: ah el asa
576 AH: sí el asa
577 D: dibújeme la tapa de la licuadora ¿dónde está su tapita?
578 AH: # dibuja una línea recta en la parte superior dividiendo la primer línea curva que dibuja.
579 D: bueno ahí está y dice que metió ¿verduras, no?
580 AH: sí
581 D: a ver dibújeme una poquitas verduras aquí dentro # señala el interior de la figura.
582 AH: # dibuja dos líneas curvas paralelas horizontales y un círculo debajo.
583 D: ¿y estas qué son?
584 AH: este, la, el, tapa no ¿la qué? los chiles
585 D: muy bien, esta es la licuadora ¿y qué me dijo que era, cosa o acción?
586 # Condición: reconocimiento.
587 AH: acción

- 588 D: no
589 AH: eh no, este, cosa cosa cosa
590 D: ¿y el verbo o la acción? ahora sí, léamela otra vez y dígame dónde está el verbo o la acción
591 AH: # lee en voz baja la oración «en la semana licué». licué # logra identificar correctamente la acción.
592 D: muy bien ¿me subraya este mismo? # le señala la palabra «LicuE» y le da el marcador azul.
593 AH: # hace lo indicado.
594 D: muy bien, y ahora la cosa
595 AH: las las
596 D: no no, la cosa la cosa, usted ya me dijo cuál era la cosa ¿dónde está?
597 AH: las verduras
598 D: sí son una cosa, aunque no son la que estamos buscando, si quiere puede señálas las verduras, las verduras sí son una cosa
599 AH: # subraya verduras con el marcador rojo.
600 D: ¿qué otra cosa encuentra en su oración?
601 AH: el caldo
602 D: el caldo también es una cosa, muy bien
603 DT: ajá muy bien
604 AH: el caldo # subraya ambas palabras.
605 D: ¿qué otra cosa hay?
606 AH: licuadora
607 D: muy bien muy bien
608 AH: # subraya la palabra.
609 # Condición: orientación temporal.
610 D: muy bien, poquito a poquito, por cierto ni le pregunté la fecha ¿qué día es hoy?
611 AH: este, nueve nueve
612 D: ¿de qué mes?
613 AH: de agosto
614 D: ¿de qué año?
615 AH: dos mil veinticuatro
616 D: ¿y ayer?
617 AH: ocho
618 D: ¿y mañana?
619 AH: diez
620 D: muy bien muy bien